

Typisch

Hannoversche Allgemeine
Neue Presse



LANGENHAGEN

Anzeigen-Special vom 17. 7. 2020

STARKE UNTERNEHMEN: STARKE STADT

Wie der heimische Mittelstand
zum Gemeinwohl beiträgt:
das große Special



Frick's Hotel*** & Restaurant

Ob am gedeckten Tisch in unseren Räumen oder
„to go“ für zuhause: Wir freuen uns, Sie in unserem
Restaurant bekochen zu dürfen!

Betriebsferien vom
26. 7. bis 9. 8.

Alt Godshorn 43 - 46,
Langenhagen, Tel.
0511/590 921 30,
www.fricks-hotel.de



Tierheim Hannover

Evershorster Straße 80 | 30855 Langenhagen
Tel. (0511) 97 33 98 - 0, Fax -17



www.tierheim-hannover.de | info@tierheim-hannover.de

Über die aktuellen Öffnungszeiten halten wir Sie auf unserer Homepage auf dem Laufenden.



Aus dem Inhalt:

PERSÖNLICHER KONSUM und seine gesellschaftlichen Folgen **S. 4**

ARBEITSPLÄTZE UND AUSBILDUNG:
Verdienste des Handwerks **S. 8**

KALTENWEIDE: Wie Unternehmen einen Stadtteil positiv entwickeln **S. 12**

UMWELT, SOZIALES, SPORT:
Engagement gehört zum Betriebsleben **S. 14**

DIE ALTE MITTE: Quartiersmanagement macht zukunftsfähig **S. 16**

BRANCHENBLICK: Zukunft der Apotheken als lokale Fachunternehmen **S. 12 + 18**

2 FIRMEN, 2 KINDER: das Abenteuer Selbstständigkeit mit Familie. **S. 20**

HANDEL IM FOKUS: Der Wert des City Centers für die Kernstadt **S. 21**



natürlich
Cramer

E-Center Langenhagen

Walsroder Str. 165 • 30853 Langenhagen



BESTES AUS UNSERER REGION

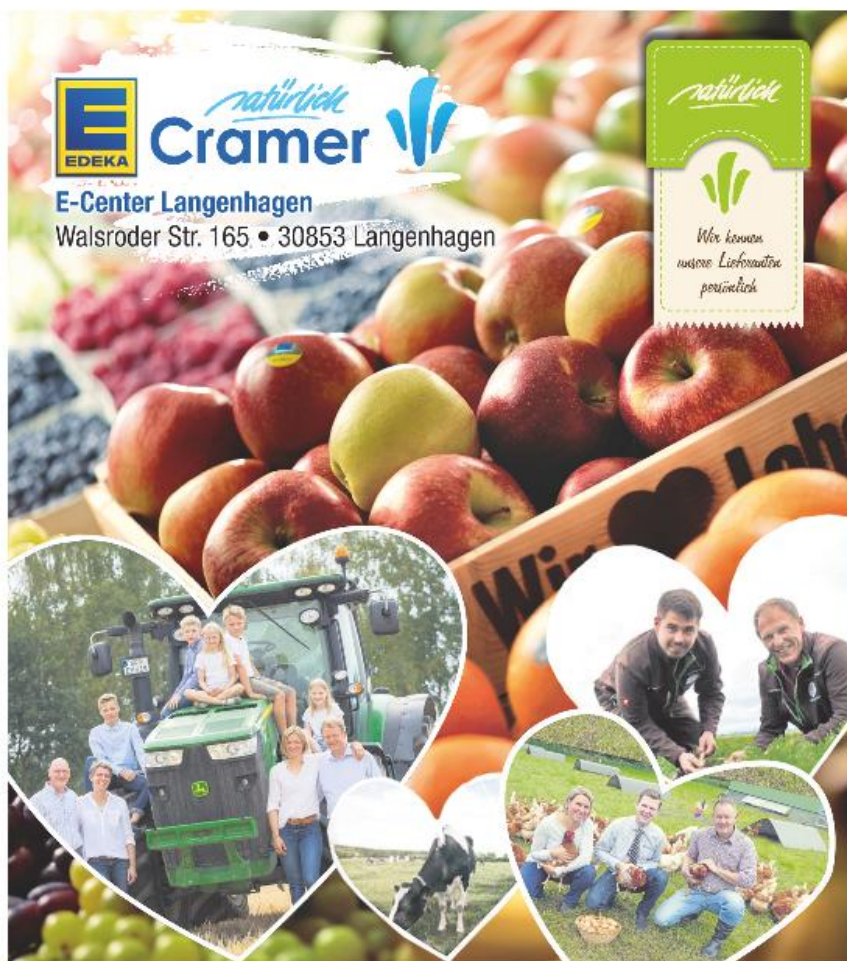
So nah, so gut – natürlich Cramer!

Gut zu wissen was man isst und trinkt. Deswegen haben regionale Lebensmittel bei EDEKA Cramer eine lange Tradition. Eine persönliche und partnerschaftliche Zusammenarbeit mit unseren regionalen Erzeugern liegt uns sehr am Herzen. Diese unverfälschten Lebensmittel werden in Ihrer unmittelbaren Nähe produziert und mit handwerklichem Wissen weiterverarbeitet. Genießen Sie die Frische und Natürlichkeit aus Ihrer Nachbarschaft. Genießen Sie Bestes aus unserer Region!

Wir kennen unsere Lieferanten persönlich.

Unsere Grundsätze für unsere regionalen Partner:

- persönlich ausgesucht
- inhabergeführt
- faire Partnerschaft
- handwerkliche Herstellung
- regionale Wertschöpfung
- Transparenz





BUY LOCAL *ist mehr als Lokalromantik*

Wie kleine und mittlere Betriebe der Stadt mit ihrem Engagement zu Erfolg verhelfen

Es war in den letzten Monaten in aller Munde: „Buy local“ - unterstützt den lokalen Handel, die lokalen Dienstleister! Doch die wichtigen Gründe, warum die kleinen und mittleren Unternehmen eine entscheidende Stütze des städtischen Lebens sind, wurden zumeist nicht genannt.

„Buy local“ ist mehr als eine gewisse Lokalromantik, ist mehr als das Verhindern von Leerständen, durch die Einkaufsstraßen und Zentren verödet wirken. SIE machen mit ihrem Auftrag, Ihrem Einkauf wirklich einen Unterschied, wenn es darum geht, ob das städtische Gemeinwesen auch in Zukunft gut funktioniert.

Mit fünf Säulen tragen die Inhaber und Inhaberinnen kleiner und mittlerer Unternehmen zum Stadtleben bei und sind in ihrer Gesamtheit systemrelevant.

Kleine und mittlere Unternehmen stellen eine Fülle hochwertiger, zwischenmenschlich wertvoller Arbeitsplätze zur Verfügung und bilden in großer Zahl den Nachwuchs aus, damit die kommende

Generation der Berufstätigen einen guten Start in das Arbeitsleben bekommt. Kleine und mittlere Unternehmen zahlen ihre Steuern vor Ort - und das gilt für den wichtigen Teil der Gewerbesteuer ebenso wie für den städtischen Anteil an der Einkommensteuer.

Nicht zuletzt ist das Vereinsleben in vielfacher Hinsicht auf die Unterstützung aus den Unternehmen angewiesen. Wir zeigen Ihnen in dieser besonderen Ausgabe von „Typisch Langenhagen“ Beispiele, die deutlich machen, was Unternehmen für das Gemeinwesen tun.

Sie werden schnell merken, dass SIE es sind, die mit Ihrem Einkauf und Ihrem Auftrag dadurch ebenfalls zu einer starken Stadt beitragen. Viel Interesse beim Lesen unserer aufschlussreichen Geschichten wünschen:

Bettina Reimann, Redaktion,

Andrea Radloff, Mediaberatung



3 Module
Produkte/Arbeitsschritte

Kombinationsmöglichkeiten
jahrelange Erfahrung • gewohnte Qualität
Innovation • virtuelle Darstellung
zeitloses Design • direkte Kostenkalkulation
= Zeit- und Kostenersparnis

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

DAS **JUNGBAD**

Genial einfach - einfach genial! by **JUNGE**

Wir sind für Sie da!
Nutzen Sie unsere kontaktlose Beratung:
Online – Telefon – E-Mail
Sprechen Sie uns an!

W. Jung & Söhne GmbH
Klusriede 18 • 30851 Langenhagen
Tel.: 0511/737564 • Fax: 0511/7240814
info@jung-langenhagen.de
www.jung-langenhagen.de

Mit Ihrem Kauf- und Auftragsverhalten entscheiden Sie täglich neu über das Wohlergehen der Gemeinschaft

Je globalisierter die Welt, umso weniger empfinden sich Menschen als machtvoll und wichtig für „das große Ganze“. Oft hört man Sätze wie „Was kann ich schon bewirken?“ Die Antwort muss lauten: Viel! Tatsächlich hat gerade die Coronakrise gezeigt, wie wichtig ein Zusammenhalt in unserer Gesellschaft ist, wie schnell es gehen kann, dass auch globale Handelswege nicht mehr zwangsläufig funktionieren.

Es ist der persönliche Konsum, das Auftragsverhalten bei Dienstleistungen, mit dem jede und jeder täglich etwas dafür tun kann, dass die Strukturen des eigenen Umfelds gesund erhalten bleiben, dass die Heimatkommune oder -region prosperiert und dass man selbst, die Freunde und Nachbarn, auch in Zukunft menschenwürdige, erfüllende Arbeitsplätze und Ausbildungsstellen haben werden.

Der stets mitlauschende Lautsprecher, dem man seine Konsumwünsche mitteilt, die dann beim immer größer werdenden Onlineriesen bestellt werden, wirkt für viele von uns noch wie ein Kapitel aus „Brave new world“. Bei anderen ist diese Entkopplung des Konsums vom sinnlichen Erlebnis des Einkaufens schon Realität geworden und zumeist sind gerade diese Menschen stolz darauf, wie „modern“ sie ihren Konsum abwickeln.

Doch kann etwas trendy und ein Weg der Zukunft sein, das so abgekoppelt ist vom Leben der Menschen in ihrem Umfeld und in ihrem Wohnort?

Zumindest ist es, betrachtet man den großen Zusammenhang, nicht wirklich schlau, so zu konsumieren. Globale Onlineriesen zahlen ihre Steuern nämlich nicht vor Ort, dort wo Sie leben.

Das ist Ihnen egal? Sollte es aber nicht, denn die Auswirkungen eines potentiell sinkenden Steueraufkommens durch die stetig zu-

nehmenden Online-Einkäufe bekommen auch Sie zu spüren. Langenhagen leistet seine Pflichtaufgaben und seine freiwilligen Aufgaben aus dem Steuer- und Abgabenaufkommen. Wenn Langenhagen weniger Steueraufkommen hat, muss die Stadt vielleicht Abgaben und Gebühren erhöhen,

die Sie selbst betreffen. Es kann vielleicht seine Kindergärten, die Bücherei, die Volkshochschule und andere von Ihnen geschätzte Institutionen nicht mehr in dem Maße unterstützen - und vielleicht steigen dadurch für Sie die Gebühren oder das Service-Level wird reduziert.

Verdient Langenhagen seine Gewerbesteuer denn nicht mit einigen ganz Großen? Natürlich gibt es Betriebe, die als einzelne systemrelevant für die Stadt sind, weil der Wegfall ihrer Steuersumme ein großes Loch in das städtische Säckel reißt.

Doch wenn die vielen kleinen und mittleren Betriebe aus Handel, Handwerk und Dienstleistung keine Gewerbesteuer mehr zahlen könnten, weil die Kundschaft komplett zu global agierenden Onlineunternehmen gewandert wäre, dann sähen die Auswirkung mindestens genauso dramatisch aus. Weiter auf Seite 5

Persönlichen Konsum *im großen Zusammenhang sehen*

Seit 95 Jahren Ihr Langenhagener Bestattungshaus

Als das älteste familiengeführte Bestattungsunternehmen in Langenhagen stehen wir den Menschen bereits in der 4. und demnächst 5. Generation in schweren Stunden zur Seite.

Als Bestatter sind wir auch und vor allem für die Lebenden da. Deshalb ist es für uns selbstverständlich, dass wir uns für soziale Einrichtungen und Projekte in Langenhagen engagieren. Dazu zählen die hier aufgeführten, und darüber hinaus spenden wir regelmäßig für karitative Zwecke und regionale Projekte: Hospiz Verein Langenhagen e.V. als aktives Gründungs- und Stiftungsmitglied, Johanner Unfall Hilfe e.V. mit unserer passiven Mitgliedschaft, Freiwillige Feuerwehr Stadt Langenhagen als passives Mitglied, Wir! Wirtschaftsclub Langenhagen e.V. aktiv als Unterstützer der Stiftung Sternenkinder und LÖWENZAHN Zentrum für trauernde Kinder und Jugendliche e.V. in Hannover als passives Mitglied.



Bestattungshaus Naethe

Walsroder Str. 89
30851 Langenhagen

0511-72 59 55 55

www.naethe-bestattungen.de

„Wir sind für Sie da!“



IHR ZEISS PARTNER
IN LANGENHAGEN
OSTPASSAGE 3

Schünemann



Ihr Einkauf für den Sport - Ihr Auftrag für Lehrstellen: Ethischer Konsum betrachtet die Auswirkung

Jeder Einkauf vor Ort, in Unternehmen, die in der Heimatregion Steuern zahlen und deren Inhaber auch ihre Einkommensteuer vor Ort entrichten, trägt also einen Teil dazu bei, die kommunale Stärke zu erhalten. Und es geht nicht nur um städtische Finanzen - es geht auch um die Frage, wie die nächste Generation, Ihre Kinder und Enkel, ihren Arbeitsalltag verbringen wollen.

Rund drei Millionen Arbeitsplätze gibt es in Deutschland allein im standortgebundenen Einzelhandel. Es sind Arbeitsplätze, die nah am Kunden und an der Kundin sind, zwischenmenschliches Agieren ermöglichen und dadurch auch die Chance auf Arbeitszufriedenheit geben. Flexible Teilzeitmodelle sind gerade im Handel in starkem Umfang gegeben. Stellen wir uns nun vor, dass nur die Hälfte dieser hochwertigen Arbeitsplätze mittelfristig durch Amazon & Co wegfiele und durch Arbeitsplätze im Versand-Callcenter, am Warenverpackungsband und im Auslieferungsbereich ersetzt würde, schwant uns schnell etwas: Es sind diese Arbeitsplätze, von denen wir immer wieder Negatives hören. Hoher Arbeitsdruck und geringe Bezahlung der Angestellten sind bekannt. Ausbildungsplätze für die nachfolgenden Generationen erkennen wir dort nicht. Und es ist nicht nur der Handel, der von einem weiteren Strukturwandel in Richtung zu Großanbietern betroffen sein kann.

Wer seinen Handwerksauftrag an den billigsten Anbieter vergibt, der auf einer Onlineplattform um Sie wirbt, kann nicht zwangsläufig mit bester Qualität rechnen. Ärgerlich ist im Nachhinein oft auch die nicht erfolgende Mängelbeseitigung, weil die Kolonne längst weitergezogen ist. Schwerwiegender sind jedoch die Auswirkungen auf unsere Gesellschaft.

Das Handwerk ist in Deutschland ein qualitativ hochwertiger Arbeitgeber - und die Menge der Ausbildungsstellen ist immens. Das lokale Handwerk, standortgebunden und inhabergeführt, ist ein Wirtschaftsfaktor, der zu den stärksten Säulen in Deutschland gehört. Es sind die lokalen Unternehmen aller Branchen, die auch vom Vereinsleben einer Stadt gebraucht werden. Ohne das Sponsoring der kleinen und mittleren Betriebe sähe die Finanzierung zum Beispiel des Sports sehr viel dürrtiger aus. Mit jedem Auftrag und Einkauf, den Sie vor Ort vergeben, tragen Sie also auch zu einem funktionierenden Vereinsleben in Ihrer Heimatstadt bei.

Es ist gar nicht so schwer, aktiv das Gemeinwesen zu stärken. Sie können es ganz allein durch Ihr Konsumverhalten tun! Unsere Beispiele auf den folgenden Seiten zeigen, wie persönliches Unternehmertum zum Wohl der Stadt beiträgt.

**malermeister
volker köhler
gmbh**

*Fair.
Erfahren.
Engagiert.*

*Streicharbeiten
Lackierarbeiten
Tapezierarbeiten
Spachteltechniken
Wischtechniken
Fassadenarbeit
Teppichböden
PVC-Design
Laminat + Linoleum*

**Walsroder Straße 272 • 30855 Langenhagen • Telefon 0511 731924
www.koehler-malermeister.de • info@koehler-malermeister.de**

FROMMEYER: Der kleine inhabergeführte Laden ist wichtig für das Dorf

Im kommenden Jahr gibt es das Geschäft 70 Jahre, Monika Frommeyer hat 48 davon selbst hinter dem Tresen des Godshorner Geschäftes gestanden, in dem man eine große Palette von Schreibwaren, aber auch Spiele, Grußkarten, Zeitschriften, Bücher, Tabakwaren und Tickets für den öffentlichen Nahverkehr bekommt. Lotto spielen geht natürlich ebenfalls. Das Geschäft ist eine Institution im Dorf. Hier bekommt man noch einen einzelnen Radiergummi oder Bleistift - und wenn etwas Bestimmtes benötigt wird, das schwer erhältlich ist, macht Monika Frommeyer vieles möglich.

Teilweise kennt sie schon die 3. Generation einer Familie - und freut sich über jede Schulbuchbestellung. Durch die Buchpreis-



bindung macht es auch preislich keinen Unterschied, wo man Schulbücher kauft - der Onlinegroßversand ist da wirklich überflüssig.

„Ich habe immer mit Freude im Laden gestanden“, sagt Monika Frommeyer, die fast alle Godshorner und Godshornerinnen mit Namen kennt.

Ein solches Geschäft ist ein Wert für sich, ein Dorf mit einem Laden wie diesem kann sich freuen, denn nichts geht über diese Angebotsvielfalt und die ganz persönliche Betreuung - immer mit einem netten Wort für Kundin und Kunde.

TOP-CAR Autoservice

Ihr Kfz-Meisterbetrieb in Langenhagen! Inh. H.-H. Bod

Kfz-Technik • Unfallreparatur • Inspektion
TÜV/Dekra-Abnahme • Klimaanlage-Service

Tel. 0511 – 73 73 40

Gaußstraße 27 • 30853 Langenhagen

Montag – Donnerstag: 7.30 – 16.30 Uhr • Freitag: 7.30 – 16.00 Uhr



Partner Ihrer Gesundheit

Liebe Kunden,

kennen Sie eigentlich unseren **Bestellservice?**

Diesen erreichen Sie über unsere Homepage www.city-apotheke-ccl.de oder unsere App „Deine Apotheke“. Wir stellen Ihnen die gewählten Arzneimittel abholbereit in unserer Apotheke zurück. Das verkürzt Wartezeiten und stellt sicher, dass Sie alles bekommen, was Sie bestellt haben.



Für alle unter Ihnen, die den Weg zu uns aus gebotener Vorsicht scheuen, bieten wir zudem einen Lieferservice nach Hause an. Die Nachfrage ist groß, daher bitten wir Sie um einen halben Tag mehr Vorlauf und Geduld.

Wir stehen als Partner für Ihre Gesundheit verlässlich an Ihrer Seite, in Krisenzeiten wie auch danach!



v.l.: Angela Hennig (Leitung Apotheke am Straßburger Platz), Kai Girwert (Leitung City Apotheke), Katrin Lambrich (Inh. und Leitung Alte Apotheke), Carsten Lambrich (Inh. und Apotheker), Ina Nassr (Leitung City Apotheke), Martin Ronthaler (Leitung Elisabeth Apotheke), Bianca Claus (Leitung Apotheke Isernhagen H.B.).

CITY APOTHEKE
Partner Ihrer Gesundheit

City Apotheke
Marktplatz 5 im CCL
Langenhagen

Elisabeth Apotheke
Walsroder Str. 125
Langenhagen

ELISABETH APOTHEKE
Partner Ihrer Gesundheit

ALTE APOTHEKE
Partner Ihrer Gesundheit

Alte Apotheke
Walsroder Str. 150
Langenhagen

Apotheke Straßburger Platz
Straßburger Platz 25
Langenhagen

APOTHEKE STRAßBURGER PLATZ
Partner Ihrer Gesundheit

APOTHEKE ISERNHAGEN HB
Partner Ihrer Gesundheit

Apotheke Isernhagen
Weizenkamp 4
Isernhagen

www.lambrich-apotheken.de

Fliesen Rehkop GmbH & Co. KG

Ab sofort bieten wir wieder unseren **Schausonntag** von 14 – 17 Uhr an
(unter Einhaltung der Hygiene- und Abstandsregeln)



Mo. – Fr. 8 – 18 Uhr, Sa. 09 – 14 Uhr
Sonntag Schautag immer 14 – 17 Uhr
(außer an gesetzlichen Feiertagen,
sonntags keine Beratung
und Verkauf!)

**Fliesenwelt
2020**



Berliner Allee 35 - 39
30855 Langenhagen
Tel: 05 11/ 786 83 30
info@fliesen-rehkop.de
www.fliesen-rehkop.de



DACHDECKERMEISTER

CHRISTIAN BECKMANN

DÄCHER - FASSADEN - ABDICHTUNGEN

Sonnenweg 4A • 30851 Langenhagen
Tel.: 0511-742222 • Mobil: 0170-387 58 96
www.beckmann-dachdeckerei.de

Mitarbeiter
gesucht!

Wertvoll für die Stadt: Fachbetriebe



Dieter Grämer / Michael Grämer
Autolackiererei/Unfallschäden



- Lackierung und Karosseriereparaturen
- Scheibenaustausch
- Dellenreparatur
- Kostenvoranschläge
- Hol- und Bringdienst

An der Autobahn 64, 30851 Langenhagen
Telefon (0511) 63 78 04, Fax (0511) 37 16 45
www.walter-locker-gmbh.de



MICHAELIS

LASERMANUFAKTUR
gravieren - schneiden - veredeln

**Wir gravieren
Trinkgläser in Perfektion**

Schützenstraße 24 • 30853 Langenhagen • Tel.: 0511 / 37 39 70 67

www.laser-manufaktur.de

FREUNDLICH

Wir machen Ihr Dach dicht!
Dachdeckermeister
Andreas FOX GmbH

Telefon 0511.78 26 33

Alt-Engelbostel 66 • 30855 Langenhagen

info@fox-bedachungen.de  www.fox-bedachungen.de



PROFESSIONELL – KOMPETENT – INDIVIDUELL

Ambulanter Pflegedienst
Petra Schmidtke GmbH
Sonnenweg 19
30851 Langenhagen

Tel.: 0511 / 47 57 47 27

Fax: 0511 / 47 57 47 25

E-Mail:

schmidtke-pflegedienst@t-online.de



*Ihr Ambulanter Pflegedienst
in Wiesenau...*

WIR LASSEN SIE NICHT ALLEINE

KOMPETENT

**Cleaning
Time**

Manuela Soares

Hindenburgstr. 36a
30851 Langenhagen
Fon 0511.5410163
info@cleaning-time.de

Reinigung von
Büros, Arztpraxen,
Treppen und Fenster
(auch Wintergärten
und Solaranlagen)



Glasbau GmbH

- Reparatur-Schnelldienst
- Bauglaserei
- 24-Stunden-Notdienst
- Spiegel aller Art
- Kunststoff-, Holz-, Alufenster

Bachstraße 3
30851 Langenhagen

Tel. 05 11/ 63 63 81
Fax 05 11/ 67 25 86

E-Mail: rsglasbau@t-online.de

ERFAHREN

HANDWERK ALS MOTOR für hochwertige Arbeitsplätze



Das Langenhagener Handwerk war und ist Keimzelle für beruflichen Erfolg und gesellschaftliches Engagement in der Stadt. Zwei Langenhagener Meister, die sich auch als Obermeister der hannoverschen Innung für Ihren Berufsstand einsetzen, sehen wir links auf den Bildern. Andreas Fox (oben) ist Obermeister der Dachdeckerinnung, Ralph Sensing steht der Malerinnung Hannover vor. Für beide ist die Ausbildung des Nachwuchses in ihren Berufen ein wichtiges Anliegen.

Ausbildung und Tariflohn

Das Ehrenamt des Obermeisters ist „fast ein Halbtagsjob“, sagt Ralph Sensing, der den Posten trotz hoher Arbeitsbelastung gern ausübt. „Wir haben so einen tollen Beruf, der so vielseitig ist, wie kaum ein anderer“, sagt Sensing, der in seinem Betrieb 20 Mitarbeitende beschäftigt, darunter fünf Auszubildende. Sensing sieht das lokale Handwerk derzeit gut ausgelastet - noch ist die „Gefahr aus dem Internet“ nicht so präsent in der

Handwerksbranche, doch der Obermeister weiß: „Wir müssen in die Zukunft schauen und neue Wege der Auftragsbeschaffung finden.“ Kurzfristig ist dies noch nicht notwendig, doch als Obermeister sieht Sensing auch in die weitere Zukunft. Der heimische Malerbetrieb Sensing wird im kommenden Jahr 100 - das soll natürlich gefeiert werden. In der Geschichte der Firma steht viel über öffentliches Engagement - zum Beispiel durch das Malen von Schützenscheiben für Langenhagener Vereine. Ralph Sensing selbst engagiert sich für die Langenhagener Städtepartnerschaften, weil er es wichtig findet, über den Tellerrand hinauszuschauen. Doch auch im Kleinen ist für ihn persönlicher Einsatz wichtig. Mit dem Akkordeonclub Langenhagen hat er in letzter Zeit immer sonnabends in Altenheimen gespielt, um den Menschen in Krisenzeiten eine Freude zu machen.

Wie er Firma, Ehrenämter und Engagement zeitlich unter einen Hut bekommt, kann er - wie die meisten

Engagierten - nicht genau sagen. Es klappt einfach und der Tag ist stets ausgefüllt.

Wie sein Obermeisterkollege Fox legt auch Sensing Wert darauf, selbst lokale Unternehmen zu beauftragen. „Das Geld muss in der Region bleiben“, sagt Andreas Fox, der mittlerweile 22 Jahre in Langenhagen selbstständig ist. In dieser Zeit hat er schon rund 20 junge Dachdecker ausgebildet.

Andreas Fox gehört auch zu jenen Geschäftsleuten, denen das Engagement im eigenen Ort wichtig ist. Der MTV Engelbostel/Schulenburg, der Schützenverein und auch die Kirchengemeinde können sich auf ihn verlassen. So hat er die Martinsgemeinde auch bei der Geldsammlung für die Orgel unterstützt.



Für Stadt und

LAND

eine starke

GemeinSCHAFT

Unser Team baut, pflegt, pflastert,
sägt, mauert, pflanzt, betoniert, sät, klettert ...
wir sind immer im Einsatz für Langenhagen
und Umgebung.

KRETSCHMER
Garten- Landschafts- & Sportplatzbau

**Wir sind immer
für Euch da!**

Kretschmer GmbH Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau
Resser Str. 26 · Langenhagen · Tel. 0511 74 08 58-30
www.kretschmer-garten.de · info@kretschmer-garten.de

**LASERSPORTS IST
WIEDER FÜR EUCH DA!**

>> umfassendes Hygienekonzept
>> gemeinsam mit bis zu 10 Personen
>> Abstand: Lasertag ist ein Distanzspiel

**SOMMERFERIENAKTION:
5 STUNDEN LASERTAG
FÜR NUR ~~18,70 €~~**

NUR 14⁷⁰ €
bei Vorlage
dieses Tickets

Alle Spieler/innen unter 14 Jahren
benötigen eine Einverständniserklärung
eines Erziehungsberechtigten und
müssen mindestens 10 Jahre alt sein;
vorherige telefonische Buchung erforderlich.

VEREINSLEBEN PROFITIERT STARK:

Handwerksmeister engagieren sich oft ganz persönlich

Gerade die Malerbetriebe sind in Langenhagen stark im Engagement. Dabei kommt es nicht auf die Betriebsgröße an. Malermeister Björn Ostendorf führt ein kleines Team, das aus ihm und zwei Gesellen besteht. Aktuell sucht er noch eine/n Auszubildenden für den Herbst und erzählt, dass seine Firma seit Gründung bereits 66 jungen Menschen die Ausbildung ermöglicht hat.

Von seinem Engagement für den Zirkus Hermine und für die Pfadfinder können Sie in der nächste Ausgabe von Typisch Langenhagen lesen - ebenso über den engagierten Malerbetrieb Wöbbekind und das Engagement des Unternehmens Jung & Söhne.

Das Fußbodenstudio Saeger ist ein weiteres Beispiel für kontinuierliches Engagement. 18 Beschäftigte hat Claus-Peter Saeger im Betrieb. Seit der Gründung vor 25 Jahren hat er schon rund 45 junge Menschen ausgebildet, zum Beispiel im Raumausstatterberuf. Das Firmenjubiläum im Mai sollte eigentlich groß gefeiert werden - das entfiel jedoch durch Corona, wird aber sicher nachgeholt, denn einen so kontinuierlichen Erfolg muss man einfach feiern.

AUSBILDUNG VON GEFLÜCHTETEN IST ANLIEGEN VON DR. MARC KÖHLER

Dr. Marc Köhler nennt uns eine weitere Facette des Engagements. In der Malermeister Volker Köhler GmbH, in deren Geschäftsleitung mittlerweile auch sein Sohn Pierre eingetreten ist, wurden bereits mehrere junge Geflüchtete ausgebildet, um eine gute Zukunft in Deutschland zu haben. Der Malerbetrieb Köhler ist schon 60 Jahre erfolgreich und in dieser Zeit sind rund 120 Azubis erfolgreich als Gesellen und Gesellinnen im Maler- und Lackiererhandwerk ausgebildet worden. „Zwei von drei Auszubildenden, die im letzten Jahrgang in der Innung mit ausgezeichnet bewertet wurden, gehörten zu unserem Betrieb“, freut er sich.

Köhler, der sich seit vielen Jahren auch politisch in der Stadt einbringt, liegt die soziale Kompo-

nente im Handwerk am Herzen. Arbeitsplätze in Meisterbetrieben würden zumeist mindestens mit Tariflohn bezahlt und ermöglichen den Mitarbeitenden darum, sich im Leben etwas aufzubauen. 45 Angestellte, im Büro und im Handwerk ernährt der Malerbetrieb von Familie Köhler - und fördert auch aktiv lokale Vereine, ob am Fußballplatz mit einer Bandenwerbung beim TSV KK oder mit Unterstützung für den Reit- und Voltigierverein Hubertus Langenhagen.

Wer heimische Handwerksbetriebe beauftragt, die auch etwas an die Gemeinschaft zurückgeben, leistet damit selbst einen Beitrag zum Gemeinwohl: das wird klar und steht außer Frage.



Baustoffe & Schüttgüter | Recycling & Entsorgung | Verkauf & Logistik

- ✓ Kompetenter Partner als zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb für nachhaltige Sekundärbaustoffe und Transporte
- ✓ Wir bieten hochwertige Recycling-Baustoffe und Naturprodukte
- ✓ Regionale & überregionale Entsorgung gefährlicher und nichtgefährlicher Abfälle
- ✓ Alle Produkte können wir Ihnen auch Frei-Baustelle anliefern
- ✓ Transportkapazität bis zu 3.000 Tonnen täglich
- ✓ Rohstoff, Schüttgut und Abfallentsorgungs- Logistik mit Telematik unterstützter Disposition
- ✓ Trimodales Transport- und Entsorgungsmanagement nachhaltig und effizient der Umwelt zu Liebe

ENTSORGUNGSGFACHBETRIEB

Dr. Köhlermann und Partner Institut für Umwelttechnik
Zertifizierte Tätigkeiten gemäß § 50 KrWG:
Beseitigung, Verwertung, Lagerung und Behandlung

STANDORT

FBT Fertigbeton und Transport GmbH & Co.KG
Kiebitzkrug 12
30855 Langenhagen

Tel. 0511 | 73 50 81
Fax 0511 | 72 34 70

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag
6.00 Uhr - 16.00 Uhr (oder nach Vereinbarung)

E-Mail: info@fbt-fertigbeton.de
www.fbt-fertigbeton.de

ENTSORGUNGSGFACHBETRIEB

FBT

MIKE SCHEER UND ARND FECHNER

versichern fair, denken lokal und engagieren sich für viele Themen

Bei Mike Scheer kommt man mit dem Aufzählen der vielen erfolgreichen Aktivitäten, die er in den letzten 30 Jahren durchgeführt und aus der Taufe gehoben hat, gar nicht nach: Er war Mitbegründer und langjähriges Vorstandsmitglied des Wirtschaftsclubs, der ihn zum Ehrenmitglied ernannt hat. Mit dem Verein „Wir helfen!“ und später der Stiftung hat er immer wieder soziale Projekte angeschoben - besonders auch der Tafel. Scheer hat den Hegermarkt in Engelbostel aus der Taufe gehoben, ist Vorsitzender des Hegeringes und hat in dieser Funktion besonders die Belange des Naturschutzes im Blick. Außerdem hat er sich im Rat der Stadt und im Ortsrat viele Jahre für die Belange Engelbostels und Langenhagens eingesetzt. Dass bei seinem Engagement noch Zeit für den Betrieb blieb, verwundert fast - doch tatsächlich ist er auch für eine versierte und individuelle VGH-Versicherungsberatung bekannt. In der Engelbosteler VGH-Agentur ist er heute Senior-Partner, die Agenturleitung hat vor einigen Jahren Arnd Fechner übernommen, der sich das En-



gagement Mike Scheers zum Vorbild genommen hat und das lokale Denken teilt: „Wir fördern mit der Agentur den Breitensport“, sagt er. Ob es die Volleyballfrauen des TSV KK sind, die Jugend im MTV Engelbostel-Schulenburg oder die Volleyballsparte dieses Vereins: viele Breitensportler konnten sich bereits über das Sponsoring der Agentur freuen. Dazu gehören auch drei junge Reiter, deren sportliches Vorankommen gefördert wurde.

Bei eigenen Auftragsvergaben ist für Arnd Fechner lokales Denken selbstverständlich. „Wir bekommen viele Leistungen im Ort, und alles andere im nahen Umkreis“, sagt Fechner, der betont, dass online nicht immer günstiger ist als vor Ort. Und gerade im Versicherungsbereich, wo die persönliche Beratung und das Vertrauen so wichtig sind, sollte man den örtlichen Fachleuten vertrauen. Junge Versicherungsfachleute

werden in der VGH-Vertretung auch ausgebildet: „Es macht Freude, junge Leute für den Beruf zu begeistern“, sagt Arnd Fechner, der sich freut, dass die Auszubildende, die im Herbst beginnt, direkt aus Engelbostel kommt. Hochwertige Ausbildungsplätze im eigenen Wohnort: auch das ist ein wichtiges Argument für die Stärkung der lokalen Wirtschaft.

Ihr **VORPRUNG**
Wir können alles persönlich besprechen.




M. Scheer A. Fechner

VGH Vertretung
Arnd Fechner / Mike Scheer
Alt-Engelbostel 74
30855 Langenhagen
Tel. 0511 748111 Fax 7864015
www.vgh.de/arnd.fechner
engelbostel@vgh.de

fair versichert
VGH

Finanzgruppe



UMWELTDRUCKHAUS:

Ökonomisch & ökologisch denken

40 Mitarbeitende beschäftigt das Umweltdruckhaus Hannover an der Klusriede, acht davon sind Auszubildende. „Ökologie und Ökonomie sind keine Gegensätze sondern gehen erfolgreich zusammen“, sagt Thomas Rätzke, dessen Unternehmen bereits 25 Jahre besteht. Engagement zeigt das Umweltdruckhaus nicht nur im Wirtschaftsclub, sondern auch bei der Integration von Flüchtlingen durch Ausbildung und die Beteiligung am Projekt „Business for Kids“. Die Gründung des Um-

weltforums Hannover war eine Initiative des Umweltdruckhauses.

Und das Betriebsklima stimmt auch: Emylu Skorzynski, Auszubildende zur industriellen Buchbinderin, sagt: „Ich bleib hier bis zur Rente.“ Jan-Ole Battermann, der Mediengestaltung lernt, ist sicher: „Das ist hier die beste Arbeit, die ich je hatte.“

Schön, dass unser Magazin „Typisch Langenhagen“ in so einem engagierten Betrieb gedruckt wird.



Hotel & Restaurant Frick: Tische werden wieder gedeckt

Dass ein über 100 Jahre alter Betrieb wie Fricks Hotel & Restaurant fest in der Gemeinschaft der Stadt verankert ist und im Lauf der Zeit viele Institutionen unterstützt hat, steht außer Frage. Darum geht es in diesem Artikel um etwas anderes: Karin und Dirk Frick hatten in den vergangenen Monaten viel

zu grübeln, zu kalkulieren und auch manche unangenehme Entscheidung zu treffen. Wer aktuell ein Hotel und Restaurant betreibt, hat es durch die Coronakrise besonders schwer. Und Unternehmerfamilien, die ganz persönlich täglich mit ihrem Personal die Gäste betreuen, möchten dieses gute Personal am liebsten auch in einer solchen Situation halten. Karin Frick berichtet, wie schwer es ihr fällt, Entlassungen auszusprechen, weil sie die Menschen, die es betrifft, gut kennt. Derzeit hat das Unternehmen noch Kurzarbeit, die Inhaber stehen zumeist selbst in der Küche und im Service des

Restaurants. Der Hotelbetrieb läuft langsam wieder an, doch die ausfallenden hannoverschen Messen sorgen auch weiterhin für zuviele leere Zimmer. Ob im nächsten Jahr, wenn die Kurzarbeiterregelung ausläuft, alles wieder seinen „normalen“ Gang geht, bezweifelt Karin Frick noch. Doch sie möchte so viele Mitarbeitende im Betrieb halten wie irgend möglich. Im Restaurant gab es während der erzwungenen Schließzeit einen Service der gut angenommen wurde und der nach wie vor läuft: Essen „to go“ aus Dirk Fricks exzellenter Küche, das war zu den Festtagen des Frühlings ein Renner. „So konnten wir in Kontakt mit unseren Gästen bleiben“, sagt Karin Frick. Überzeugte Gastronomen können gar nicht lange ohne Gästekontakt sein und da war der Außer-Haus-Service eine gute Möglichkeit. Eine besondere Freude waren die begeisterten Rückmeldungen all jener, die sich am Wochenende das Frick-Essen für zuhause gegönnt haben und damit signalisierten, dass sie auf die Küche des Hauses auch in einer Sondersituation wie dieser ungern verzichten möchten. Und alle, die jetzt kommen, um bei Frick zu essen, sind herzlich willkommen und tragen dazu bei, dass Karin und Dirk Frick nach einer Durststrecke aufatmen können.

LASERSPORTS ist geöffnet

Mit der Lasertag-Anlage im Buschkamp 86 hat Langenhagen eine besondere Attraktion für alle, die das actiongeladene Team-Sportspiel lieben. Riesenspaß und Nervenkitzel sind garantiert – auch unter den aktuellen Hygieneregeln, denn Lasertag ist ja schon grundsätzlich ein kontaktloses Spiel. Mit zehn Personen dürfen die Gästegruppen jetzt wieder zu LaserSports kommen und während des Spiels ist das Tragen von Mund-Nasenschutz freiwillig. Unter www.lasersports.de erfährt man alles über das beliebte sportliche Spiel und die aktuellen Regelungen

KRISE mit vielen Facetten und Herausforderungen

Bei manchen herrscht schon positive Aufbruchsstimmung, bei anderen schlägt die Krise nach wie vor voll zu: Corona und die damit verbundenen Einschränkungen treffen die einheimischen Betriebe unterschiedlich stark. Auch wenn unser Thema in dieser Ausgabe die besondere Stärke der inhabergeführten Betriebe ist, kann man die Sorgen und Nöte der am schwersten betroffenen Branchen kaum ausblenden.

Coronafolgen gut bewältigen

Die Gastronomie und Hotellerie, die Freizeit- und Eventbranche können die Folgen dieses Krisenjahres oft noch gar nicht in Gänze absehen. Wo immer die Bevölkerung kann, ist darum Unterstützung durch einen Besuch, durch Verzehr oder Buchungen nach wie vor angebracht, damit die Vielfalt der Betriebe erhalten bleibt. Warum jeder Betrieb wertvoll ist, zeigt diese Ausgabe ja mehr als deutlich.

Kreative Vielfalt

können WIR auch*!

* Allerdings macht sie nicht satt, sondern überaus glücklich.

MICHAELIS
Medien. Kreativ. Gestalten.

Walsroder Str. 113 G · 30853 Langenhagen · 0511.37 41 983
www.michaelis-medien.de

Aus der Region – für die Region

#supportyourlocal

Web2Print #germanzero

Offsetdruck #workhardplayhard

Werbetechnik #nachvordenken

Digitaldruck #zusammen

#anpacken

#thinkglobalactlocal

#Zukunft #2020

#Neustart

Umwelt Druckhaus.de
Greenprinting. Greenmarketing.

Umweltdruckhaus Hannover GmbH
Klusriede 23, 30851 Langenhagen
Telefon: 0511 47 57 67 - 0
info@umweltdruckhaus.de
www.umweltdruckhaus.de

OLIVEN-APOTHEKE: Vielfältiges Engagement für die Bevölkerung

Seit mehr als zwölf Jahren stehen die Oliven-Apotheken für bürgernahe Gesundheitsversorgung in Kaltenweide und Krähenwinkel. Für den Inhaber Jan Waldhecker ist es daher ganz selbstverständlich, sich auch vor Ort gesellschaftlich und sozial zu engagieren: „Wir verstehen uns als ein Teil des Ortes und geben deshalb auch gerne etwas zurück“. Das Wohlbefinden der Menschen in der Umge-

der Apotheke werden beim Nordic Walking oder Joggen auch immer wieder neue Kontakte geknüpft. Mittlerweile treten sie sogar bei Team-Wettkämpfen an. Der lokale Sport erhält ebenfalls Unterstützung. Die Oliven-Apotheke leistet beim TSV Krähenwinkel/Kaltenweide als Trikot-Sponsor ihren Beitrag. Die Mitorganisation des Sommerfestes, das in diesem Jahr leider pandemiebedingt abgesagt werden musste, ist mittlerweile auch ein fester Bestandteil im Terminkalender von Jan Waldhecker. Darüber hinaus gibt es eine enge Zusammenarbeit mit dem Ortsrat. „Wir hören der Bevölkerung zu, nicht nur an der Laden-



bung steht für ihn und seine Schwester Eli nicht nur rein beruflich im Fokus. So unterstützen sie zum Beispiel den Verein „Bürger für Kaltenweide“ aktiv beim Blumen- und Gemüsegarten Projekt. Zusammen mit Kindern aus dem Hort der KiTa Kaltenweide haben sie im vergangenen Jahr unter fachkundiger Anleitung eine Kräuter- und Heilpflanzenspirale angelegt, die sie und ihre Mitarbeitenden liebevoll pflegen und ihr Wissen um die Kraft der Pflanzen gerne an alle Interessierten weitergeben. Auch Sport ist ein Gesundheitsthema, das die Oliven-Apotheke aktiv und passiv fördert. Der organisierte Lauftreff steht für alle Bürger und Bürgerinnen offen, die Spaß an Bewegung haben und dabei nicht alleine sein wollen. Zusammen mit Kamilla Fölsch und Edyta Pawlak-Grassmann, beide Mitarbeiterinnen

theke zu Gesundheitsfragen, sondern auch im Bezug auf das öffentliche Leben hier im Ort“ betont er. Wie tief die Waldhecker-Geschwister mit Kaltenweide und Krähenwinkel verbunden sind, zeigt auch der jährliche Fotowettbewerb, bei dem die zwölf schönsten Fotos aus der Umgebung prämiert und dann im kostenlosen Jahreskalender der Oliven-Apotheken abgedruckt werden. Es winken auch diesmal wieder viele hochwertige Preise örtlicher Unternehmen. Allein der Hauptpreis hat einen Wert von über 400 Euro. Bis zum 30. September können Wettbewerbsteilnehmer/innen bis zu zwei Fotos pro Jahreszeit auf der Webseite www.oliven-apotheke.com/fo-towettbewerb2020 einreichen.



Be Yogi: Aktiv gegen die Krise

Bianca Lüdeke gehört zu jenen Menschen, die ihre Selbstständigkeit „von Null“ an gewagt haben. 2012 machte die Betriebswirtin ihre Berufung zum Beruf und bereut es nicht. „Es gibt direktes Feedback der Kunden, man muss nicht warten, bis der Chef einen mal lobt.“ Yoga und Pilates in ihrem Kaltenweider Studio - das ist für viele eine kleine Auszeit, „auch wenn man sich anstrengen muss“. Als sie wegen Corona ihr Studio mit dem schönen Ambiente vorübergehend schließen musste, blieb nur die „Flucht nach vorn“. Sie hat sich schnell die Technik angeeignet, Online-Kurse via „Zoom“ zu geben und freute sich, wie gut das Angebot ankam: Es gab jeden Abend live Yoga und Pilates und ganze Familien haben vor den Bildschirmen mitgemacht.“

So kam ihr kleines Unternehmen durch die Krise und startet nun, immer im Rahmen der aktuellen Regelungen, wieder durch.



Wir sind Ihre Experten in Sachen Farbe und Gestaltung

Bernd Wöbbekind GmbH
Malermasterbetrieb

Dannenberglweg 1
30855 Langenhagen
Tel.: 0511-773000
Fax: 0511-773001
malermaster@woebekind.com



Hof Rotermund
Kaltenweide

Am Weiherfeld 5
30855 Langenhagen
☎ 01578 235 5347



Wer wissen will, wo sein Ei wirklich herkommt!

Die IWK als Motor für Zusammenhalt: Kaltenweide hat durch aktive Geschäftsleute profitiert

Die IWK hätte auch in diesem Jahr wieder ihr schönes Sommerfest gefeiert, das zu einer wichtigen Institution im Ortsteil geworden ist. Es wäre, nach einer Pause 2019, das achte Sommerfest der Vereinigung gewesen. Durch die Corona-Pandemie wurde in diesem Sommer nichts daraus - doch der nächste Sommer kommt bestimmt und dann feiert die Interessengemeinschaft Weiherfeld-Kaltenweide



wieder mit der Bevölkerung. Wenn wir die Zeit ein Jahrzehnt zurückspulen, dann schauen wir auf einen neu gebauten Stadtteil ohne gewachsene Strukturen und auf ein mangelndes Zusammenwachsen mit dem traditionellen Kaltenweider Kern.

Die Gründung der IWK durch die neu hinzugekommenen Geschäftsleute im Weiherfelder Einkaufszentrum brachte einen Durchbruch, der ohne den aktiven Zusammenschluss wohl nicht so schnell erfolgt wäre. Mit den „Kaltenweider Seiten“ als Branchenbuch und Ortsteilbeschreibung und nicht zuletzt mit Sommerfest und Lichterfest wurde der Zusammenhalt zwischen neuem und altem Kaltenweide gestärkt. Jan Waldhecker von der Oliven-Apo-

theke, Dr. Dieter Treytnar von Antiqua-Online und Rabea Lachkham sind der Kernvorstand der IWK, die nicht nur Betriebe sondern auch Vereine zu ihren Mitgliedern zählt und damit das gesellschaftliche Leben Kaltenweides und seiner ganz unterschiedlichen Teile gut abbildet. Finanzielle Unterstützung für lokale Akteure durch Veranstaltungsüberschüsse oder andere Gemeinschaftsaktionen war für die IWK stets Ehrensache.

Hat die Gemeinschaft ihr Ziel erfüllt und sich damit vielleicht überflüssig gemacht? „Wir haben schon seit einiger Zeit den Sinn und Zweck der IWK diskutiert“, sagt Dr. Dieter Treytnar. „Haben wir unser Ziel erreicht? Brauchen wir dann die IWK noch? Dann kam Corona - und es zeigte sich, dass insbesondere Kleinunternehmen glücklich waren, in einer Gewerbegeinschaft wie der IWK zu sein.“ Schnell wurde die Gemeinschaft aktiv: „Wir haben über Fördermittel und Anträge informiert, Kurzarbeit erläutert und gemeinsame Anzeigen geschaltet, dazu die Kaltenweider immer über die aktuellen Öffnungszeiten informiert.“ Die IWK wurde gebraucht und wird künftig immer wieder gebraucht, das hat sich deutlich gezeigt: „Auch das zeigt, wie wichtig eine Gemeinschaft ist - deren Bedeutung man nicht nur bei Festen, sondern erst recht in der Not erkennt.“



Antiqua Online

Ihre Buchhandlung vor Ort
in Langenhagen-Kaltenweide

20% Rabatt auf Reiseführer
für Langenhagener bei E-Mail-Bestellung



Preisreduzierte Restauflagen
Mänglexemplare / Raritäten
Reiseführer aus aller Welt
Kinder- u. Jugendbücher

Besuchen Sie uns im Internet
oder bestellen Sie Ihr Wunsch-
buch per E-Mail oder Telefon.

info@antiqua-online.com

www.antiqua-online.com



Telefon: (0511) 215 62 40
Mobil: (0177) 89 23 696

von Dr. D. Treytnar, Yvonne-Georg-Mag 11, 30025 Langenhagen

oliven apotheke



**Ihre Oliven Apotheken vor Ort
in Kaltenweide & Krähenwinkel**

- persönlich, aktiv, mit Herz für Sie da
- taggleiche Medikamenten-Beschaffung

„Wir kümmern uns, versorgen und vernetzen Sie, sind Sponsoren, Ausbilder ... Wir sind Teil von Kaltenweide und Krähenwinkel.“

**Mein Tipp: online vorbestellen oder per App
und schnell bei uns abholen / liefern lassen**

- Botendienst: **NEU** 2x täglich (Mo-Fr) und samstags

QR-Code scannen: alle Bestellmöglichkeiten auf einen Blick



- per App mit Chat
- online im Shop
- telefonisch
- per E-Mail



**Oliven Apotheke Kaltenweide & Krähenwinkel
Bertha-von-Suttner-Ring 3 / Eichstr. 5 in Langenhagen**

Gesundheit in Ihrer Nachbarschaft



Gesundheit aus der Natur

- Mit Aloe Vera Gel Immunkräfte unterstützen
- Um Tumore und tote Zellen abzubauen, können Enzyme, Vitamine, Mineralstoffe, Polysaccharide helfen und liefern für gesunde und kranke Zellen wichtige Nährstoffe
- Aloe Vera hilft die Nebenwirkungen einer Chemotherapie/Strahlenbehandlung zu mildern.
- Fragen Sie nach weiteren Produkten wie: gesunde Gelenke, Stressreduzierung, Anti-Aging-Cocktails, gesunde Haut und vieles mehr.....

Ich berate Sie gern: **Erika Schmitt**
Gesundheits- und Ernährungsberatung
30855 Langenhagen
Telefon: 0511 / 9 73 50 15

Yoga & Pilates



Unsere Kurse:

- Yoga für Jeden
- IntensivYoga
- Yoga Dynamicflow
- Mami-Baby-Yoga
- Faszien-Yoga & Faszien-Pilates
- PilatesWorld

be happy - be healthy - be yogi

www.beyogi.de

Langenhagen modernes Studio für
Yoga, Entspannung und mehr...

**Regelmäßige Workshops &
Specials rund um die Themen
Yoga & Pilates**

Be Yogi! Yogastudio • Bianca Lüdeke
Kaltenweider Platz 7b • 30855 Langenhagen
Telefon 0175 153 09 55

Starkes Team: Kretschmer ist großer Arbeitgeber

Der mit Abstand größte Garten-, Landschafts- und Sportplatzbauer in der Region ist die Kretschmer GmbH aus Engelbostel. Knapp 90 Mitarbeitende wirken in dem Unternehmen, das sich seit 1968 auf dem Markt etabliert hat. Gärtner und Gärtnerinnen, Bürokaufleute, Landschaftsarchitekt/innen und Kräfte in der Buchhaltung bilden das große Team, bei dem die Ortsnähe immer ein wichtiger Faktor war.

Kretschmer arbeitet bevorzugt in der Region, denn: „Unsere Mitarbeiter sollen abends im eigenen Bett schlafen können.“ Die Arbeitsplätze sollen auch die Mitarbeitenden zufriedenstellen: „Unser Team zeichnet sich durch eine leidenschaftliche und verantwortungsvolle Arbeit aus. Deshalb liegt uns das Wohl unserer Mitarbeiter am Herzen“, sagt Kjell Gutzke, einer der Geschäftsführer des einheimischen Traditionsbetriebes, der unter anderem auch für die Außenanlagen der Wasserwelt den Zuschlag bekam. Öffentliche und gewerbliche Landschaftsbaumaßnahmen, die spätere Pflege



der entstandenen Anlagen, Baumpflege und nicht zuletzt der Sportplatzbau sind das Arbeitsfeld der Kretschmer GmbH, die darum auch im sportlichen Bereich ihr Förderungsmetier gefunden hat. Regelmäßig werden Jugendmannschaften mit Ausrüstung, zum Beispiel Trikots oder Sporttaschen unterstützt. Und die Jugend wird noch auf andere Art gefördert, denn Kretschmer bildet auch aus. Ziel ist, mindestens drei Auszubildende zum/zur Gärtner/in im Garten- und Landschaftsbau pro Jahrgang im Betrieb zu haben - in diesem August fangen sogar sechs junge Leute mit ihrer Berufsausbildung im Betrieb an: ein mittelständischer Betrieb mit Verantwortungsgefühl für die Region.

FBT: Familiengeführt und mit Verantwortung für die Umgebung

Baustoffrecycling ist nachhaltig. Bei FBT in Kaltenweide-Kiebitzkrug werden jährlich rund 400.000 Tonnen bewegt - in der Entsorgung und in der Wiederaufbereitung. Das Unternehmen heißt ausgeschrieben „FBT Fertigbeton- und Transport GmbH & Co KG“ und ist ein inhabergeführter Familienbetrieb, in dem schon die dritte Generation mitwirkt. Ernst-August Franke gründete das Unternehmen, das mittlerweile auf eine mehr als 50-jährige Tradition zurückblicken kann. Seine Tochter Bettina Franke-Krusch leitet das Unternehmen heute, ihre Tochter Kimberley Spiegel ist bereits ebenfalls im Betrieb tätig. Zwei Frauengenerationen in Führungspositionen eines Schwerindustriebetriebes - das kommt nicht so häufig vor. Kimberley Spiegel ist überzeugt von der Arbeit des Unternehmens: „Aus altem Schutt wird neuer Baustoff!“ Diese Nachhaltigkeit gefällt ihr und bei FBT wird auch viel in eine möglichst umweltschonende Produktion investiert. Rund 20 Arbeitsplätze bietet FBT in der Verwaltung und Disposition aber auch auf dem Betriebsgelände. Die Sandförderung gehört als Sparte zum



Betrieb, die Übernahme und Wiederaufbereitung von Abbruchmaterialien ist Kerngeschäft. Zu den Kunden zählen Bauträger, Galabauern und private Bauherren - die Recyclingmaterialien stehen auch für Endkunden zu einem günstigen Preis zur Verfügung. Dass es vor Ort einen solchen Betrieb gibt, sei umweltschonend, sagt Bettina Franke-Krusch denn so können Abbruchmaterialien stadtnah entsorgt werden, was LKW-Verkehr einspart. Kimberley Spiegel liegt für die Zukunft eine noch engere Koopera-

tion mit Langenhagener Akteuren am Herzen. Sie ist jetzt im Vorstand der IWK und möchte für das eigene Unternehmen „weitere schöne Projekte in Langenhagen finden, um sie nachhaltig zu fördern“. Der Schützenverein Kaltenweide kann darauf bereits bauen.

Bettina Franke-Krusch setzt bei Auftragsvergaben auf lokale Unternehmen zwecks gegenseitiger Unterstützung. Vielleicht ist es gerade die Sicht der Frauen auf ihr Unternehmen, das den Nachhaltigkeitsgedanken und den lokalen Bezug zunehmend in den Fokus rückt.

Wohnortnahe
Arbeitsplätze
im Mittelstand

ALFIO UND SALVO unterstützen den Sport und haben ein Herz für Kinder aus ärmeren Familien

Salvatore Rinaldo und Alfio Sciacca sagen vor allem eines: „Danke!“ Während der erzwungenen Schließung ihrer MTV-Sportgaststätte „Alfio & Salvo“ in Engelbostel konnten sie sich auf die Solidarität ihrer treuen Kundschaft verlassen und waren froh, bereits im letzten Jahr einen Lieferdienst installiert zu haben. Es wurde viel Essen „to go“ bestellt - und das läuft auch weiterhin, während das Restaurant wieder geöffnet hat. Viele Außenplätze mit Blick auf den Sportbetrieb und der Möglichkeit, an frischer Luft zu essen, bietet die Gaststätte. Inklusiv der Pizzafahrer bieten die Gastronomen zwölf Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen Arbeit und leisten damit einen wichtigen Beitrag - seit mehr als neun Jahren. Zum Betrieb der Sportgaststätte sind sie durch eine Annonce gekommen und haben es nicht bereut - mit dem MTV Engelbostel pflegen sie ein gutes Miteinander. Der Verein kann sich auf die Gastronomen auch als Sponsoren verlassen: Trikotsätze, Taschen und Stutzen haben sie nicht nur einmal gespendet. Ob Handball, Tischtennis oder Fußball - Alfio und Salvo haben sich schon im Ju-

gendbereich aber auch im Erwachsenenbereich engagiert. Doch die herzlichen Wirte mit italienischen Wurzeln denken noch weiter: einkommensschwache Kinder, egal ob aus Engelbostel oder von außerhalb, bekommen bei ihnen einen Pasta-Teller nach Wahl, außerdem ein Getränk - kostenlos. Das Angebot, das 2019 Furore machte, gilt auch weiterhin. Eine tolle Sache!



TIERHEIM: Mehr Vermittlungen und ungebrochene Spendenbereitschaft in der Coronakrise

Im Tierheim Krähenwinkel sahen die Verantwortlichen den Beginn der Coronakrise mit großer Sorge. Würde die Spendenbereitschaft einbrechen? Geschäftsführer Carsten Frey kann heute erleichtert sagen: „Das ist nicht eingetreten.“ Die Vereine als schwächstes Glied in der Kette konnten auf die Unterstützung aus der Bevölkerung bauen. Einm Futter Spendenaufwurf bei Facebook folgten viele und auch die Vermittlungszahlen sind in den letzten Monaten angestiegen. Vielleicht haben Menschen gerade beim „social distancing“ gemerkt, dass sie sich ohne vierbeinigen Gefährten allein fühlen? Im Tierheim hofft man nun, dass die Vermittlungen von Dauer sind und nicht nach der positiven Vermittlungswelle eine Welle der Tierabgaben erfolgt, wenn die Menschen aus der Kurzarbeit wieder in ihre Arbeitsstellen zurückkehren. Man kann sich kaum vorstellen, dass jemand das neue Familienmitglied wieder hergeben möchte, aber das Tierheimteam hat schon alles erlebt. Carsten Frey freut sich auch darüber, dass Spenden aus besonderen Anlässen häufiger werden. Wenn zum Beispiel jemand sein Jubiläum in einer Firma nicht mit einem Fest begeht, sondern der dafür vorgesehene Betrag dem Tierschutzverein gestiftet wird, ist das

immer ein warmer Segen für die Tiereschützer. Auch wenn die Coronakrise für das Tierheim Krähenwinkel glimpflich verlaufen ist - Unterstützung wird immer benötigt und es warten weiterhin viele liebe Tiere auf ein neues Zuhause. Vielleicht findet ja die zweijährige Mischlingshündin „Panda“, die auf unserem Bild zu sehen ist, auch bald eine Familie?



J. OSTENDORP Malermeister GmbH

Emil-von-Behring-Straße 7F
30853 Langenhagen
Tel.: 05 11/ 77 93 87 u. 77 64 90
Mobil: 0171/49 16 3 16
info@j-ostendorp.de
www.j-ostendorp.de



Wir beraten Sie gern!

Unser Service – Ihr Vorteil!

**Decke, Fußboden, Wand –
alles aus einer Hand!**

- Renovierung von Wohn- und Geschäftsräumen, Treppenhäusern und Fassaden
- Verkauf und Verlegung von Teppichböden, Parkett, Laminat und Vinylbelägen



Brigitte Ramfft

- Anfertigungen • Umarbeitungen
- Reparieren • Uhrenservice

30853 Langenhagen • Marktplatz 3
www.goldschmiede-ramfft.de
E-Mail: goldramfft@aol.com
☎ 0511 - 73 24 65 • Fax 77 95 899

Neuer Glanz für die ALTE MITTE

„Traditionell. Herzlich. Langenhagen“: So steht es auf der Standortbroschüre, die Christiane Söhle von der Stadt Langenhagen auf dem Bild rechts in der Hand hält. Martin Kasten vom Geschäftsstraßenmanagement zeigt eine „Alte Mitte Papiertüte“, die man sowohl bei REWE Jodlowwie als auch bei EDEKA Cramer bekommt. Was ist das – die „Alte Mitte“? Gemeint ist der Bereich zwischen den Elisabeth-Arkaden und dem Pferdemarkt, einschließlich des Gewerbestandes Dr. Ungruh und den Nebenstraßen.

WARUM GESCHÄFTSSTRASSENMANAGEMENT?

Früher, da war die „Alte Mitte“ der Stadtkern. Heute wird sie als „Sanierungsgebiet Kernstadt Nord / Walsroder Straße“ bezeichnet und die Stadt Langenhagen investiert eigene und Fördermittel, damit dieser wichtige Bereich aufgewertet wird. Noch vor einigen Jahren lag der alte Bahnhof quasi brach, der Vorplatz war öde, die Bepflanzung der Beete an der Walsroder Straße mickerte – und die Stimmung bei den Geschäftsleuten gegenüber der Stadt war auch nicht berauschend. Die Gebäudeansichten entlang der Walsroder konnte man auch nicht immer als schön bezeichnen. Es wurde Zeit, dass etwas passiert. Mit der Beteiligung am Städtebauförderungprogramm „Aktive Stadt- und Ortsteilzentren“ kamen Mittel aus Bund und Land, mit denen die aktive Aufwertung beginnen konnte.

DAS GEBIET WIRD WIEDER ATTRAKTIVER

Heute strahlt der Bahnhofsvorplatz im neuen Glanz, der Bahnhof selbst wurde von der Familie Barsch dank persönlichen wirtschaftlichen Engagements zu einem attraktiven Gebäude und an der Walsroder sehen wir Felder mit Blütenstauden, neue Sitzplätze und wir können sehen, dass auch privatwirtschaftliche Gebäudeinhaber ihre Geschäftshäuser verschönern. Geschäftsstraßenmanager Martin Kas-



ten und Christiane Söhle aus dem Fachdienst Stadtplanung und Geo-information der Stadt freuen sich, dass die Geschäftsleute aktiv mitziehen und dass die Angebotsvielfalt in der „Alten Mitte“ nach einer Phase der Stagnation wieder steigt. Eine neue Weichlichtbeleuchtung, die Standortbroschüre aber auch Gemeinschaftsaktionen, wie das Projekt der Kulturstiftung, mit dem Street-Art an Telekom-Schaltkästen entlang, zeigen, dass vieles positiv in Bewegung ist und Städtebauförderung wirkt. So kann ein Standort zu neuem Leben erwecken, damit sich wieder Unternehmen ansiedeln, die Arbeitsplätze, Steuereinnahmen und soziales Engagement versprechen.



Einsatz für die Gesellschaft: Ehrensache für ANGELA REDEKER und STEFAN HECHT

Es ist noch nicht lange her, dass an der Walsroder Straße und am Pferdemarkt ein Strukturwandel einsetzte, bei dem viele kleine Geschäfte verschwanden und eine gewisse Ratlosigkeit herrschte, wie man den Bereich neu entwickeln könne. Doch es gibt Geschäftsleute, die sich von der teilweise unzufriedenen Stimmung nie bein-

den ließen und mit ihren schlüssigen Konzepten durchgehenden Erfolg verzeichneten. Dazu gehören das Fußbodenstudio Saeger, der Boxenstop Langenhagen und Zweirad Krüger. Diese Firmen waren und sind kontinuierlich zuverlässige Arbeitgeber, Ausbildungsbetriebe und werden von Menschen geführt, denen das Engagement für die Stadt wichtig ist. Stefan Hecht vom Boxenstop und Angela Redeker vom Fußbodenstudio Saeger waren schon vor einem Jahrzehnt im Vorstand der damaligen Interessengemeinschaft für Walsroder Straße und Pferdemarkt aktiv, haben verkaufsoffene Sonntage mit organisiert und sich immer für das Wohl des Umfeldes eingesetzt. Zum dritten Mal werden sie und ihre Unternehmen in diesem Jahr eine Weihnachtsaktion mit Paketen für Obdachlose durchführen. Hierzu

wird die Bevölkerung rechtzeitig wieder gebeten, sich mit Warenspenden im Schuhkarton zu beteiligen.

Stefan Hecht ist für 17 Mitarbeitende in drei Betrieben verantwortlich und bildet zum Zweiradmechaniker aus. Mit seinem Unternehmen unterstützt er selbstverständlich auch Vereine, zum Beispiel den TSV KK und den RC Blau-Gelb.

Das Geschäftsstraßenmanagement ungestützt er vor allem mit seiner Zeit, nimmt an Treffen teil, bei denen gemeinsame Aktionen entworfen werden. Doch manchmal folgt dann die Enttäuschung – über jene Menschen, die schlussendlich entscheiden, ob eine Idee umgesetzt wird: „Wir werden als Geschäftsleute von der Politik oft nicht ernstgenommen“, ärgert er sich und nennt als Beispiel fehlende Mülleimer an den neuen Sitzmodulen entlang der Walsroder Straße. In seinem Engagement lässt er trotzdem nicht nach – auch wenn es dabei Frustmomente gibt. Auch Angela Redeker, die schon die damalige Werbegemeinschaft IWP von 2008 an als Vorstandsmitglied begleitete, setzt sich weiterhin ein. So hat sie sich für die Installation von Blumenampeln, gemeinsam mit Dr. Matthias Zieffe vom Gewerbestand Dr. Ungruh im Sanierungsgebiet stark gemacht und die Aktion auch organisatorisch – und mit dem Fußbodenstudio finanziell, begleitet.





Alte Mitte

Traditionell. Herzlich. Langenhagen.

Alte Mitte die: (Zusammenschluss Gewerbetreibender entlang der Walsroder Straße, von den Elisabeth Arkaden bis hin zur Kreuzung Reuterdeich, einschließlich des Dr. Ungruh-Geländes und des Bahnhofes Pferdemarkt. Individuelle und persönliche Beratung steht im traditionellen Herzen Langenhagens im Vordergrund.)




Fußbodenstudio SAEGER

Da steh' ich drauf...

Am Pferdemarkt 9
30853 Langenhagen
(0511) 1 23 23 80

25 Jahre



Öffnungszeiten
Mo. – Fr. 10 – 19 Uhr
Sa. 10 – 14 Uhr

600 m² Ausstellungsfläche

Unsere Produktpalette: Malerbedarf - Teppich- und Kunststoffböden
Linoleum - Park - Laminat - Parkett - Verlegeservice - Parkettrenovierung
Kettlerbohle - Sonnen- und Insektenschutz - Markisen - Plissees
Verleih von Teppichreinigungsmaschinen - Gardinen

Boxenstop Langenhagen

Walsroder Straße 135 • 30853 Langenhagen
Tel. 0511 - 738051

Unsere TOPSELLER!



Victoria „11.4/6“
E-Bike
Incl. Akku
mit 500 Wh
Bosch Active Line+
statt 2899,-
jetzt **2699,- €**



Peugeot „Django“
50cm oder 125cm
Automatik
Die Alternative zur Vespa
ab **2699,- €**



Sterling „Cava“
E-Scooter
6 oder 15 km/h
Bis zu 45 km
Reichweite
ab **2379,- €**

Tel. 0511 - 738047
Walsroder Straße 141 • 30853 Langenhagen

ZWEIRAD KRÜGER

RANZENMAXX

Langenhagen

Walsroder Str. 78 • 30853 Langenhagen
Telefon: 0511 23555580



EDEKA CRAMER hat in Langenhagen schnell Engagement gezeigt

Schon seit 1947 gibt es das Unternehmen Cramer als Lebensmitteleinzelhandel in Burgdorf, mittlerweile in der 3. Familiengeneration - und seit einem Jahr auch in Langenhagen. Marktleiter André Fiolek freut sich, rund 90 Mitarbeitende von über 700 Cramer-Beschäftigten im neuen großen Markt auf dem Gelände der alten Tapetenfabrik zu betreuen und zu motivieren. Doch auch der Chef lässt sich gern in Langenhagen blicken: „Sebastian Cramer ist mindestens einmal die Woche bei uns“, sagt Fiolek, der aktuell drei Auszubildende beschäftigt, im August kommen sechs weitere dazu.

Innerhalb eines Jahres hat sich EDEKA Cramer in der Langenhager Gemeinschaft fest etabliert. Die Tafel wird selbstverständlich unterstützt, Kindergärten und Schulen finden mit ihren Anliegen ein offenes Ohr. Das kann ein gemeinsames Tannenbaumschmücken oder auch die Gestaltung eines Hochbeetes mit Kita-Kindern sein, unter dem Motto: „Wo kommen die Lebensmittel her?“. Eine Fußballjugendmannschaft konnte sich bereits über eine Satz Hoodies freuen und für die Freiwilligen Feuerwehren hat EDEKA Cramer ein Stickeralbum aufgelegt mit den Bildern der aktiven Feuerwehrleute, die als Helden des Alltags zu Stickermotiven wurden. „Das hat man uns aus den Händen gerissen“, freut sich Fiolek. Eine Aktion für die Tafel, bei der die Kundinnen und Kunden Tüten im Wert von 7,50 Euro mit Lebensmitteln zum vergünstigten Preis von 5 Euro kaufen und spenden konnten, kam ebenfalls gut an: „150 Tüten konnten wir der Tafel übergeben.“



André Fiolek lobt den Standort des Marktes, der vom Publikum gut angenommen wurde. Regionale Produkte sind ein starkes Segment im neuen Markt, denn die Bevölkerung weiß diese immer mehr zu schätzen. „Wir sind für kurze Wege“, sagt André Fiolek: „Aus der Region, für die Region, oder auf englisch: think global, buy local.“

So ist es in der Coronazeit auch zu einer besonderen Kooperation gekommen, die jetzt erhalten bleibt. Der Jägerhof begann während der erzwungenen Schließzeit, frisch gekochte abgepackte Gerichte in der gewohnt exzellenten Qualität bei EDEKA Cramer anzubieten. Das wusste die Jägerhof-Kundschaft ebenso zu schätzen wie die des Marktes. Honig, Blumen, Gemüse, Bratwurst, Obst, Kaffee und vieles mehr sind von regionalen Lieferanten im Angebot bei Cramer. „Und wir sind weiter auf der Suche nach lokalen Lieferanten“, so Marktleiter Fiolek. Ein regionaler Vollsortimenter mit großem Sinn für das lokale Wohl - da kauft man gerne ein.

CARSTEN LAMBRICH ist Apotheker mit Sinn für Soziales

Carsten und Katrin Lambrich beschäftigen in ihren fünf Apotheken insgesamt 58 Mitarbeitende, davon 14 Apotheker und Apothekerinnen, einige auch in Teilzeit. „Bei uns gibt es nur Fachkräfte“, sagt Lambrich, zu dessen Mitarbeitenden 37 PTAs, 7 PKAs (pharmazeutisch kaufmännische Assistent/innen) und drei Pharmazeut/innen im Praktikum gehören. Noch herrscht bei den Apotheken Fachkräftemangel - die erforderliche zeitliche Flexibilität, zum Beispiel durch 24-Stunden-Notdienste, auch am Wochenende Sorge dafür, dass „wir kein attraktiver Arbeitgeber“ sind. Lambrich liegt die Ausbildung seiner Fachkräfte am Herzen, darum bekommen die Pharmazeuten im Praktikum jede Woche einen Praktikumsunterricht zu pharmazeutischen Indikationsgruppen, aber auch zu kosmetischen und sozialen Themen. Wichtig ist ihm in seinem Personalstamm ein gutes Vertrauensverhältnis - mit Personal, das lange im Unternehmen bleibt.

Die Online-Konkurrenz wird auch in seiner Branche größer. „Beratung vor Ort in Anspruch zu nehmen und dann online zu kaufen ist einfach unfair“, sagt Carsten Lambrich, der auch klarstellt, dass der Bedarf an schnell benötigten Akutmedikamenten seiner Kundinnen und Kunden nicht ausreicht, um eine hohe örtliche Deckung mit Apotheken sicherzustellen. Bisher ist gegeben, dass die Bevölkerung in gut erreichbarer Nähe eine Apotheke findet, um auch einen schnell benötigten Bedarf zu decken. Doch damit es so bleibt, ist es wichtig, dass die Menschen ihren Einkauf auch solidarisch mit der Apotheke vor Ort vornehmen und diese nicht als selbstverständlich ansehen. Carsten Lambrich gibt



vom Erfolg seiner Unternehmen von je her gern etwas zurück und unterstützt mit Partnern jährlich vier Projekte direkt - von Klinikclowns über Tafel, Kinderhospiz, Tierheim oder Sportvereine. Die Kundschaft trägt dazu bei, spendet in Sammelboxen oder rundet großzügig auf. Auch Lambrichs Mitgliedschaft im Lions Club ist zielgerichtet erfolgt, damit er sozialen Projekten, wie zum Beispiel „Satt und Schlau“, organisatorische Unterstützung zukommen lassen kann. Dazu kommt sein Engagement in der Organisation und finanziellen Unterstützung des Seniorenkinos seit 2015. Apotheken und ihre Inhaber sind als Arbeitgeber, gesundheitliche Ratgeber, Steuerzahler und Sponsoren ein wichtiger städtischer Faktor. Wer vor Ort die Apotheke seines Vertrauens findet und dort seinen Bedarf deckt, tut also nicht nur sich selbst etwas Gutes (weil der Medikamentenkauf viel Vertrauen voraussetzt), sondern auch der Stadt, in der er oder sie lebt.



LOKALE LEBENSMITTEL sind Trend: Eier vom Hof Rotermund in Kaltenweide

Beispiele stehen für LOKALE VIELFALT

Die Unternehmen, die Sie in dieser Ausgabe mit ihrem Engagement, ihren vielen Arbeitsplätzen und außergewöhnlichen Angeboten kennenlernen, stehen für viele weitere Firmen, deren Engagement Langenhagen braucht. Wer mit offenen Augen durch die Stadt geht, wird für fast alles einen Anbieter finden, bei dem ein Einkauf zum Wohl Langenhagens möglich ist. Weitere engagierte Betriebe stellen wir in unserer Septemberausgabe vor.

Christine Wegener fährt mit uns an den Ortsrand Kaltenweide, zu den Hühnern des Hofes Rotermund. Zwischen hohen und niedrigeren Blühmischungen gackern die Legehennen und kommen uns fröhlich entgegen. Viel Platz haben die Tiere, die in mobilen Hühnerstellen übernachten und tagsüber frei auf dem eingezäunten Gelände unterwegs sind. Dass sie nicht nur auf einer Wiese „grasen“, sondern sich in einer herrlich blühenden Landschaft bewegen, ist der Gefahr durch Habichte geschuldet. Mit dem höheren Bewuchs wollen Christine Wegener und Lebensgefährte Henning Rotermund einen besseren Schutz erreichen. Alle Tiere, auf die wir treffen, sind gesund und unverletzt. Doch hätte Christine Wegener ein verletztes Tier entdeckt, dann wäre es nicht das Todesurteil gewesen: Auf dem Hof Rotermund gibt es einen Krankenstall, in dem Hühner gesund gepflegt werden, die dann auf dem Hofgelände bleiben. Rotermund und Wegener betreiben den „Eierhof“



noch beide im Nebenerwerb, doch der Erfolg ist bereits groß - und wurde in der Coronakrise noch größer. Die Eier aus der besonders tierschonenden Freilandhaltung sind begehrt und der Verkaufsautomat am Hofeingang, Straße „Am Weiherfeld“, muss häufig aufgefüllt werden. Dort gibt es auch Honig und andere Produkte befreundeter Landwirtschaftsbetriebe. Über den Hof wacht ein ganz besonderer Hahn: „El Hahni“ - ein indonesischer Kampfhahn. Die Eierkunden aber bekämpft er nicht, sondern schaut ruhig zu, wenn Kundschaft am Verkaufsautomaten steht.

Der Hof Rotermund ist ein gutes Beispiel dafür, dass nachhaltige Lebensmittelproduktion zu Preisen, die Tierwohl möglich machen, funktioniert und die Bevölkerung um den Wert weiß. Langenhagens Landwirtschaft ist wichtig für die Stadt - denn sie gibt Sicherheit, dass auch vor Ort Nahrung für die Bevölkerung angebaut und produziert wird.

AUGENOPTIK vor Ort: Schünemann seit 1960

Seit 60 Jahren und in dritter Familiengeneration ist Schünemann Augenoptik ein professioneller Handwerksbetrieb mit eigener Werkstatt: „Wir wissen nicht nur, wie Brille theoretisch geht - wir können sie auch optimal in die Tat umsetzen“ ist eine Philosophie des Unternehmens, das seit sechs Jahrzehnten auch lokaler Arbeitgeber für Fachkräfte ist. Das Unternehmen vergibt häufig Schulpraktika und nimmt am Girls Day teil, um den poten-



tiellen Nachwuchs des Optikerberufes zu informieren. Als einziger ZEISS Vision-Partner in Langenhagen setzt Schünemann Augenoptik auf Innovation. Ganz selbstverständlich ist das Unternehmen immer auf dem modernsten Stand, bekräftigt Martina Schünemann. Die Präzision der Messtechnik für das optimale Brillenglas steht im Langenhagener Fachbetrieb im Vordergrund. Qualität, die man für das eigene Sehen schätzen sollte!

Monika Frommeyer Buch und Papier

- Schul- und Schreibbedarf
 - Üstra-Kartenservice
 - Schulbücher für alle Klassen und Schulen
- können wir jederzeit kurzfristig bestellen.



Langenhagen-Godshorn · Alt-Godshorn 86 · Tel. 781621

Bestellhotline 0511. 978 18 464

Aktuelle Zeiten: Mo.-Fr. 17.30-22 Uhr / Sa.+So. 17-21 Uhr
Letzte Bestellannahme 30 Minuten vor Schluss!



Kein Mindestbestellwert!

Sie können sich gern weiterhin nach Vorbestellung Speisen bei uns abholen oder unseren Lieferservice nutzen.

Betriebsferien vom 25.07. - 13.08.2020

MTV Sportgaststätte

ALFIO & SALVO

Rinaldo & Sciacca GbR | Stadtweg 43 | 30855 Langenhagen

Speisekarte unter www.mtvSPORTGASTSTÄTTE.de



Pizza | Pasta | Salat | Schnitzel | Currywurst

Fahrtkosten:
Engelbostel | Schulenburg 1,00 € | Godshorn 2,00 € | Langenhagen, Kaltenweide, Krähenwinkel 2,50 €
Schwarze Heide 2,00 € | Stelingen 2,00 € | Resse 2,50 €

Doppelte Selbstständigkeit - vierköpfige Familie: Daniela und Mark Michaelis schaffen das gut

Schon 1998, im Alter von 19 Jahren, machte sich Daniela Michaelis mit einer kleinen Werbeagentur selbstständig - die Firma, in der sie den Beruf der Schriftsetzerin gelernt hatte, ging in Konkurs und die junge Kreative ging von nun an ihren eigenen Weg. Seit nunmehr elf Jahren hat sie ihren Firmenstandort an der Walsroder Straße und die Produkte ihrer Agentur sind in Langenhagen gut bekannt: Sie zeichnet für die Gestaltung der „GLIEM“-Schilder verantwortlich, hat die schöne Präsentationsbroschüre der „Alten Mitte“ gestaltet und betreut Kunden vom Kleinunternehmen über Arztpraxen bis zu großen Betrieben.

Ihr Ehemann Mark Michaelis ist ebenfalls selbstständig - nur einen kurzen Spaziergang entfernt in der Schützenstraße führt er seine Lasermanufaktur, die sich bei näherem Hinsehen als Unternehmen mit erstaunlichem Kundenstamm entpuppt.

Wir arbeiten hauptsächlich für Industriekunden“, sagt Mark Michaelis, der seit 2014 selbstständig ist. In der Schützenstraße graviert er mit seinem Team und modernsten Laseranlagen auf Glas, Holz, Metall, Leder, Acryl und anderen Materialien. Auch wenn große Unternehmen wie Leonardo, MTU und Thyssen Krupp-Aufzüge, sowie Institutionen von Bundeswehr bis Region Hannover seine Kunden und Kundinnen sind: Auch jeder Privatkunde kann eine Gravur in Auftrag geben. Daniela Michaelis beschäftigt eine Angestellte und einen Azubi, Mark Michaelis hat zwei fest angestellte Kräfte und zwei Aushilfen. Zusammen mit ihren eigenen Arbeitsplätzen hat das Ehepaar also für sechs Arbeitsplätze und zwei Aushilfsstellen gesorgt.

Und „zwischen durch“ sind die beiden auch noch zweimal Eltern geworden. Tyler ist jetzt elf Jahre alt, Cody ist sechs. Mark Michaelis hat sein Vorhaben, in die Selbstständigkeit zu gehen, sogar aus der Elternzeit heraus entwickelt, weil ihm in dieser Zeit mit den Kindern klar wurde, dass eine weitere berufliche Entwicklung in seinem Beruf als Servicetechniker in der Autobranche schwer würde. Es ist ein moderner Weg, den die Familie Michaelis gegangen ist, denn Daniela ist schnell nach der Geburt ihrer Kinder wieder in die Agentur zurückgekehrt, hat dabei teilweise von zuhause gearbeitet, während ihr Mann sich gleichberechtigt an der Kindererziehung beteiligt hat. „Eine Partnerschaft

muss mit wenig Worten auf Augenhöhe funktionieren“, sagt Daniela Michaelis, dann könne es funktionieren mit zwei Kindern und zwei Firmen und einem Familienleben, in dem noch Zeit bleibt, es auch zu genießen. „Unter der Woche sind wir gut getaktet“, ergänzt Mark Michaelis, „wir nehmen uns die Zeit mit den Kindern.“

Zweimal geschäftliches Risiko - das macht dem Ehepaar keine Angst. „Es ist sogar einfacher, wenn beide selbstständig sind. Ich verstehe meine Frau jetzt besser als früher.“



Am Wochenende ist Familienzeit“, betont auch Daniela Michaelis. Natürlich sei der Alltag anstrengend, aber „darüber waren wir uns vorher im Klaren“. Das Ehepaar wollte zwei Kinder und hat sich den Wunsch erfüllt. Mark Michaelis hat den Weg zur eigenen Firma auch deswegen nicht gescheut, weil er berufliche Selbstständigkeit aus seiner Geburtsfamilie kannte.

Allen, die den Weg zur eigenen Firma nehmen möchten, empfiehlt er einen guten Businessplan - seinen hat er in der Elternzeit, als er nur halbtags berufstätig war, „nebenbei“ angefertigt. Michaelis empfiehlt Neulingen, Gründerseminare zu besuchen und vor allem von Anfang an guten steuerlichen Rat zu suchen: „Das ist essentiell wichtig.“ Daniela und Mark Michaelis unterstützen auch immer wieder lokale Organisationen wie das Abenteuerland oder regionale wie die Kinderkrebshilfe. Und seit er in der

Stadtmitte sein Unternehmen hat, engagiert sich Mark Michaelis auch noch aktiv in der Feuerwehr Langenhagen. „Vor drei Jahren hab ich damit begonnen, weil ich mich im Tagesgeschäft für Einsätze auch mal herausnehmen kann.“ Genau solche Feuerwehrleute braucht eine aktive Wehr.

Sie haben Arbeitsstellen geschaffen, bilden aus, zahlen vor Ort Steuern, engagieren sich und haben mit den beiden Söhnen auch noch den Nachwuchs zur Welt gebracht, der in Zukunft die Stadt am Laufen halten und die Renten der Elterngeneration finanzieren kann. Ein Unternehmerpaar, von dem sich eine Stadt viele wünschen würde.

Immer aktiv für eine
STARKE GEMEINSCHAFT:
IHR EINKAUFSZENTRUM
im Herzen der Stadt



Schäfers

Nur
Ausgang

Eingang

BOHNERT

CCL
CITY CENTER
LANGENHAGEN

ENGAGEMENT FÜR DIE STADT MACHTE DAS CCL ERFOLGREICH



Es ist heute kaum mehr vorstellbar, dass Einkaufszentren noch in den achtziger Jahren des vergangenen Jahrhunderts eine Seltenheit waren. „Konsumbunker“ wurden die damals neu entstehenden Zentren manchmal verächtlich genannt, der Einkauf in traditionellen Einkaufsstraßen war die Normalität. Darum hatte das CCL mit seinen größtenteils neu entstandenen Unternehmen - oft Startups junger Geschäftsleute - anfänglich durchaus zu kämpfen. 1987 eröffnet, war das Center tatsächlich kein sofortiger Kundenmagnet trotz einer großen Zahl ebenerdiger kostenloser Parkplätze. Langenhagen baute sich eine neue Mitte rund um das Center herum, die Stadtbahnlinie wurde gebaut und Einkaufszentren, in denen man „allein Einkäufe unter einem Dach“ erledigen konnte, wurden das neue „normale“ Einkaufsverhalten.

Nun waren es, seit den 90ern, die traditionellen Einkaufsstraßen, die unter den neu entstandenen Zentren litten. Es gibt keine Garantie dafür, dass ein Standort auf Dauer gleich stark ist in Bezug auf die Menge an Käuferinnen und Käufern, die sich dort gern bewegen.

Es sind oft städtische oder regionale Entscheidungen, die auch eine Standortqualität stärken oder senken. Geschäftsleute sehen sich damit konfrontiert, müssen damit arbeiten - und eventuell sogar den Standort wechseln.

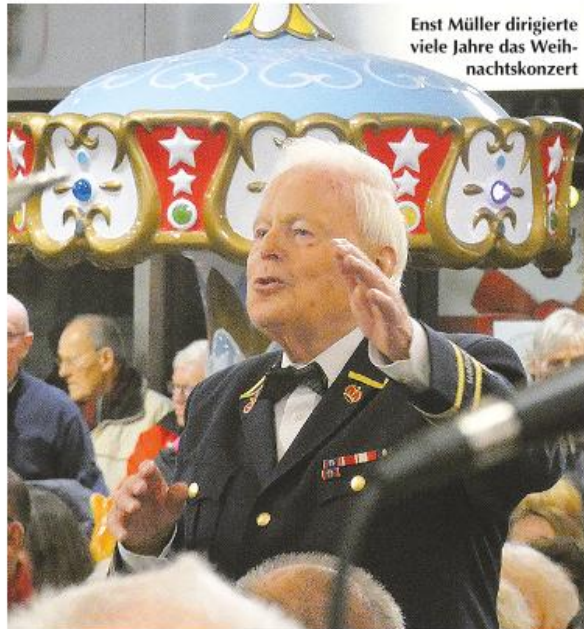
Das CCL war dabei stets auf der Gewinnerseite, denn die städtischen Entscheidungen fielen meist zugunsten der Stärkung des Standortes Stadtmitte. Doch das City Center hätte sich nicht zu einem so erfolgreichen Mittelpunkt Langenhagens entwickelt,

wären die Geschäftsleute nicht bereit gewesen, sich für die städtische Gemeinschaft zu engagieren.

Die Ära sozialen und gesellschaftlichen Engagements wurde im CCL stark durch Günter Sachs als Centermanager geprägt, der viele Jahre lang dafür sorgte, dass aus dem Einkaufszentrum der beliebte Treffpunkt wurde, der es heute noch ist. Kostenlose Veranstaltungen, besonders Konzerte, die jedermann kostenlos besuchen konnte gehörten dazu - und gehören es noch.

So hat sich zum Beispiel die Tradition der Weihnachtskonzerte bis heute fortgesetzt - die Geschäftsleute und ihre Interessengemeinschaft schenken der Bevölkerung das musikalische Vergnügen unter der Kuppel, sodass es nicht darauf ankommt, ob man sich eine Konzertkarte leisten kann, wenn man sich musikalisch auf das Fest einstimmen möchte.

Manch andere Großveranstaltung und Party im Center ist aufgrund verschärfter Brandschutz- oder Sicherheitsauflagen heute nicht mehr möglich, doch dafür engagieren sich die Geschäftsleute in anderer Weise für den Zusammenhalt in der Stadt.



Enst Müller dirigierte viele Jahre das Weihnachtskonzert

ÜBERSPIEL-SERVICE

Professionelle Digitalisierung von Ihren alten Super 8- und Videofilmen direkt auf DVD

RINGFOTO BIERING
Marktplatz 5 (City Center Langenhagen)
30853 Langenhagen
Tel.: 05 11 - 56 86 70 00
www.fotobiering.de

curadent

zahntechnik

Das Servicezentrum für Ihr Lächeln.

IM CCL Langenhagen

Möchten Sie ein perfektes Lächeln?

Wir möchten nicht darüber reden, ob - oder wie gut wir unser Handwerk beherrschen, da Sie das sowieso erwarten dürfen. Wir machen es uns zur Aufgabe genau dort anzusetzen, wo alles anfängt. Bei Ihnen.

Denn eine Frage beschäftigt Sie doch immer: Was ist das Richtige für mich?

Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Beratungstermin, oder schauen Sie direkt bei uns vorbei!

Tel.: +49 (0) 511 909038
Fax: +49 (0) 511 909039
info@curadent-hannover.de



**Wir lieben Eis.
Natürlich.
Selbstgemacht.**

VENEZIA

LANGENHAGEN
City Center Marktplatz 5
Walsroder Str. 131
@ eiscafe_venezia_ccl



CCL
CITY CENTER
LANGENHAGEN

DIE DAUERBRENNER IM CENTER...

Tragbare Mode zu vernünftigen Preisen!

RAPHAELA
BY BRAX

steHmann

RABE ANNA MONTANA

TONI
dress

Mode Journal

City Center Langenhagen - Tel 0511-973031

*Vielen Dank für
Ihre Treue
trotz...!*

blanc-CCL Langenhagen · Tel. (05 11) 77 27 65

Partner Ihrer Gesundheit

**LAMBRICH
APOTHEKEN**

Partner Ihrer Gesundheit

City Apotheke · Langenhagen
Elisabeth Apotheke · Langenhagen
Apotheke Straßburger Platz · Langenhagen
Apotheke Isernhagen HB · Isernhagen
Alte Apotheke · Langenhagen

www.lambrich-apotheken.de

BEAUTY
IN THE CITY

IHR KOSMETIKSTUDIO
IN DER CITY APOTHEKE LANGENHAGEN
MARKTPLATZ 5 | TEL. 0511 - 72 80 480

CCL-TRADITION:
NICHT MEHR
wegzudenken

Sommerfeeling

by *Darling*

Marktplatz 5, CCL, Tel.: 0511/73 77 28

**Parfümerie
ROCK**

... Die gute Adresse für Leistung u. Beratung!
im CCL · Obergeschoss

CAROLINA HERRERA

DOLCE & GABBANA

BRANCHENMIX SORGT FÜR HOHE AKZEPTANZ IN DER STADT

Wenn man mit Langenhagenern und Langenhagenerinnen redet, hört man so gut wie nie Schlechtes über das CCL. Und: Kennen Sie jemanden, der aus der näheren Umgebung stammt und noch nie im City Center war? Wir würden denjenigen oder diejenige wohl erstaunt anschauen, denn vorstellen kann man sich kaum,

dass jemand vor Ort wohnt und die Vorteile des Centers noch nicht genossen hat. Es ist vor allem der Branchenmix, der das Center so attraktiv für die Menschen macht und damit Langenhagens Stadtmitte attraktiv erhält.

Hier kann man „in einem Rutsch“ mal eben gesundes Obst und Gemüse kaufen, ein Buch für die Sommerfreizeit zuhause auswählen und sein Augenlicht testen lassen, während die hochwertigen Schuhe neu besohlt werden.

Als der neue CCL-Teil



Marktplatz 5, 30853 Langenhagen, Tel. 0511/734164



Bändits Bowling im CCL, Bowling und Event GmbH, Marktplatz 5, 30853 Langenhagen, www.baendits.de, Tel. 0511/73 21 21



EURE ADTV TANZSCHULE HIER IM CCL!

@tanzschulegraeper

@berndgraeper

tanzschule-graeper.de

Marktplatz 5 - 30853 Langenhagen - 0511 / 72 87 37 77



gebaut wurde, gab es in Teilen der Bevölkerung zunächst Skepsis, ob so viel zusätzliche Handelsfläche wirklich nötig sei, doch solche kritischen Stimmen hört man längst nicht mehr. Das City Center ist in seiner gewachsenen Struktur eben kein Center wie jedes andere.

Seine Nähe zum Rathaus, zur VHS und zur Bibliothek, zur Markthalle und zur Stadtbahn, sorgen dafür, dass nicht nur Konsum- und Dienstleistungswünsche mit einem Parkvorgang möglich sind sondern auch Behördengänge und Freizeitaktivitäten.

Es muss eben alles stimmen, damit ein Einkaufszentrum zum „Herzen der Stadt“ wird.

Dass sich mit dem Einzug großer Filialisten in den neuen Centerteil - und mit Woolworth auch in den traditionellen Teil des Einkaufszentrums, ein Trend der Zeit manifestiert, in dem immer größere Unternehmen den Markt zunehmend beherrschen steht außer Frage. Die Zeiten ändern sich - und das CCL hat sich dem Strukturwandel stets gut angepasst.



FASHIONLOUNGE
MARKTPLATZ 5 - 30853 LANGENHAGEN - 0511 7833060

ONLY
VERO MODA
JACK & JONES



Mio Mio
JUNGE DAMENMODE

**LAGERRÄUMUNG
SOMMERWARE**

Einzelne Teile
bis zu **70%** reduziert
Schauen Sie einfach Mal rein.



**LIEBLINGSSTÜCKE
ENTDECKEN. DENN...**

Max Berger
Herrenoberbekleidung
Hemden • Strickwaren • Polo- und Sweatshirts • Accessoires

**SOMMER-
kollektion**
bis **50%**
reduziert

ETERNA
CASA MODA
Venti
hajo
haupt



**...STÖBERN VOR ORT
MACHT AM MEISTEN
FREUDE**

Die beste Geschenkidee

Kommen Sie doch bei uns vorbei!
Damen- und Herrenschmuck in Gold
und Silber und Markenuhren

Silberstar
Marktplatz 5 im CCL



CCL
CITY CENTER
LANGENHAGEN

**CCL-MODE
STYLE**
der Stadt



**Grosse
Marken** für die
Kleinen

20%
auf
ALLES

come on! **KIDS** Markenware zu
Outletpreisen

Marktplatz 5 - 30853 Langenhagen - im City Center Langenhagen CCL

*Aktion gültig vom 17.07. - 25.07.2020



**EINKAUF-
GUTSCHEIN**

10,- EURO*

Am Marktplatz 5
30853 Langenhagen
Tel.: 0511/77 53 88

* ab einem Verkaufswert von 49,99 €,
ausgenommen reduzierte Ware,
gültig bis 31.12.2020

**street
shoes**



ARBEITSPLÄTZE & AUSBILDUNG: WAS GESCHÄFTE IM CENTER LEISTEN

Ralf Messerschmidt gehört zu den Urgesteinen im City Center. Sein Unternehmen „Juwelier Messerschmidt“ ist eines von jenen, die man als Käufer oder Käuferin nur zu einem kleinen Teil sieht. Hinter den Verkaufsräumen und an anderer Stelle im Center verbirgt sich die Goldschmiedewerkstatt, in der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter Schmuckumarbeitungen vornehmen, Reparaturen durchführen, Uhren warten, Perlenketten knoten, aber auch individuellen Schmuck anfertigen oder Gravuren ausarbeiten.

Messerschmidt ist Goldschmiedemeister und darum ist sein Geschäft im CCL auch ein echter Handwerksbetrieb, der den Nachwuchs ausbildet. „Ich vermittele gern die Freude am Beruf“, sagt er und freut sich, nicht nur um die 20 Gesellen und Gesellinnen ausgebildet, sondern einige auch zum eigenen Meistertitel geführt zu haben. Fünf bis sechs Beschäftigte hat sein Betrieb kontinuierlich seit Jahrzehnten. Messerschmidt ist damit ein wichtiger Arbeitgeber, der hochwertige



qualifizierte Arbeitsplätze vor Ort bietet, im Umfeld eines inhabergeführten Betriebes.

Solche Arbeitsplätze gibt es viele im CCL, gerade auch dort, wo der Kunde und die Kundin nicht hinschauen können. Stellen für Augenoptiker und Augenoptikerinnen, Versicherungsfachleute oder Bürokräfte finden die Beschäftigten direkt im Stadtzentrum.

Auch im Einzelhandel ist die Anzahl der Arbeitsstellen groß - bei rund 120 Betrieben im CCL geht die Gesamtzahl der Beschäftigten in die mittleren Hundertertzahlen.

Und selbst wenn ein Unternehmen außer Chef oder Chefin in

Vollzeit niemanden beschäftigt, so ist doch zumindest für den Unternehmer oder die Unternehmerin ein Arbeitsplatz entstanden. Auch Köche sind im Center berufstätig, Servicekräfte und Dienstleister von der Kosmetikerin bis zum Schuhmachermeister. Dazu kommt die Arbeit des Centermanagements, Hausmeister und der Auftrag der Gebäudesicherheit an MBL Security, die dadurch auch Stellen schaffen konnten.

Das CCL ist in Langenhagen also nicht nur „Das Herz der Stadt“, sondern auch ein wichtiger Arbeitgeber, der in den verschiedensten Branchen wohnortnahe Arbeitsplätze bietet. Dieser Faktor ist nicht zu unterschätzen.

Schmuck aus Meisterhand

Unsere Meisterwerkstatt bietet u.a.:

- Gravuren
- Maßänderungen
- Wertbestimmungen
- Altgoldankauf
- Individuelle Schmuckanfertigung und -umarbeitung
- Ohrlochstechen
- Reparaturen/Wartung von Automatik- und Handaufzugsuhr, Quarzuhr, Stil- und Standuhren uvm.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

MESSERSCHMIDT im CCL
GOLDSCHMIEDEMEISTER UHRMACHERMEISTER
Juwelier

Tel. 0511 / 77 73 13
www.juwelier-messerschmidt.de

**ALLE STARS.
ALLE TICKETS.
EIN SHOP!**

HAZ-TICKETS NP
POWERED BY LAPORTE

Langenhagen im CCL · Ausgang Südpassage · Marktplatz 5

COPY POINT Kopieren • Drucken
Scannen • Faxen... und mehr



Montag - Freitag
9:30 - 19:00
Samstag
9:30 - 18:00
Marktplatz 5 (CCL)
30853 Langenhagen
☎ 0511 - 77 95 616
Fax: 0511 - 45 97 070

www.copypoint-lgh.de • mail: info@copypoint-lgh.de

**Wir wollen
Ihr Bestes:
Ihre Gesundheit!**



www.atlasBKKahlmann.de
Marktplatz 5 • 30853 Langenhagen • Telefon: 0511 6421096-0

**IMMER
FÜR SIE DA...**



Ihr Hörgeräte-Partner
Gutes Hören neu erleben

CCL - Marktplatz 5 (Eingang am Marktplatz neben der Sparkasse) • Tel. 0511/35 33 37 87
ccl@ihr-hoergeraete-partner.de • www.ihr-hoergeraete-partner.de

Wir sind für Sie da!

Ihre **TUI** in Langenhagen

TUI Deutschland GmbH
Marktplatz 5 am CCL, Langenhagen, Tel. 05 11 / 73 60 41
Mail: langenhagen1@tui-reisebuero.de



**CCL-DIENSTLEISTER
GANZ
persönlich**



Schuh-Reese
Schuh- und Schlüsselservice

Ihr Meisterbetrieb im CCL

Marktplatz 5, 30853 Langenhagen, City Center,
Tel. 0511/732346, www.schuh-reese.de

Änderungsschneiderei

Iryna Goldshtein
im CCL-Obergeschoss
*ist im City Center
stets für Sie da!*



Marktplatz 5,
30853 Langenhagen,
City Center,
Tel. 0511/21 56 188

**...MIT INDIVIDUELLER
BERATUNG UND
GROSSER ERFAHRUNG**

DER WERT EINES FUNKTIONIERENDEN CENTERS FÜR DIE KERNSTADT

Noch reicht unsere Vorstellungskraft nicht ganz dafür aus, aber es ist durchaus möglich: Wenn der Onlinehandel noch stärker das Geschehen dominiert und Einzelhandelsflächen in Deutschland im Rückzug begriffen sind, kann - vielleicht in zwei Jahrzehnten - die Zeit kommen, dass auch ein City Center nicht mehr in dieser Größe für den Konsum benötigt wird. Vorbei ist dann die Zeit, in der die Geschäftsleute Sie mit Namen anreden, wenn Sie in einem Laden Stammkunde oder Stammkundin sind.

Auch Vereine und Organisationen, die eine Tombola für einen guten Zweck veranstalten möchten, müssen dann nicht mehr durch das Einkaufszentrum gehen, wo sie in der Vergangenheit meist erfolgreich waren und schöne Preise gestiftet bekamen für ihr soziales Anliegen. Überhaupt sind Tombolas dann wahrscheinlich nur noch ein sehr seltener Fall, denn man kann eben nicht „Alexa, stell mir 50 kostenlose tolle Preise für unsere Verlosung zusammen“ in den heimischen Lauscher rufen. Wird sich die Gastronomie - und damit der Aufenthalts-Charme

am Marktplatz - halten, wenn die Einzelhandelsgeschäfte Büros oder Praxen gewichen sind? Wir alle können uns nicht vorstellen, dass der Einzelhandel aus der Stadt und sogar aus dem Stadtkern verschwindet. Wir wollen es uns auch gar nicht vorstellen. Kein

vernünftiger Händler wird den Onlinehandel in Gänze verdammen, immer mehr, auch inhabergeführte, Geschäfte bieten einen Onlineshop als zweite Plattform für ihren Warenabsatz. Es wäre rückwärtsgerichtet, wenn wir erwarten, dass sich der Trend komplett umkehrt. Wichtig ist aber, dass der Trend zum Onlinekauf nicht nur in Richtung von ein oder zwei Großplattformen geht, deren Aktionäre nichts als die Gewinnmarge im Blick haben. Ein Einkaufszentrum wie das City Center, das die Langenhagener Stadtmitte prägt wie keine zweite Institution, ist tatsächlich auch systemrelevant.

Es sind, wie wir gelesen haben, hunderte zwischenmenschlich wertvoller Arbeitsplätze, die daran hängen. Darum ist es wichtig, dass alle die an einer funktionierenden Stadt, an einer attraktiven Stadtmitte hängen, auch bei ihren Online-Einkäufen daran denken, dass es vieles was man gern bestellen möchte auch vom lokalen Anbieter gibt.

Online bestellen - lokal abholen: So kann man sicher sein, dass eine gewünschte Ware vorrätig ist und vermeidet das oft-

mals unerwünschte Suchen nach dem richtigen Stück. Das geht bereits heute in vielen CCL-Geschäften - ob Buchhandlung Böhner oder Ringfoto Biering.

Die Kernstadt ohne ein funktionierendes CCL möchten wir uns erst gar nicht vorstellen. Wie gut, dass die Vorstellung derzeit noch eine fern liegende Dystopie ist - und jeder von Ihnen dazu beitragen kann, die geschätzte Treffpunkt-Qualität des Centers zu erhalten. Im CCL gilt an jedem Tag: Ihr Besuch als Käuferin oder Käufer ist ein Beitrag zum Ausbau und Erhalt eines attraktiven Stadtkerns, den wir alle nicht missen möchten.



Frank Biering ist Vorsitzender der Interessengemeinschaft.
„Das CCL hat sich immer für die Gemeinschaft engagiert und wird es auch weiterhin tun“, sagt er.

Li-La-Leder
... Taschentick macht Laune!

Marktplatz 5
30853 Langenhagen
Im CCL
Tel.: 0511-86679964

Erste Wahl aus zweiter Hand fairKauf

fairKauf – Das nachhaltige Kaufhaus

- ✓ Gute und preiswerte Secondhand-Waren
- ✓ Annahme von Sachspenden
- ✓ Qualifizierung für den Arbeitsmarkt

Unterstützen Sie unsere sozialen Ziele!

fairKauf eG – Filiale Langenhagen im CCL
Mo - Sa 9.30 - 20 Uhr | www.fairkauf-langenhagen.de f @


Thailändisches Restaurant
Shiva Curry
 Web: www.shivacurry.de
Frisch – Lecker – Gesund – ohne Geschmacksverstärker
 Öffnungszeiten: Mo – Sa: 11.00 – 22.00 Uhr
 Mittagstisch: Mo – Sa: 11.00 – 15.00 Uhr außer Feiertage
 durchgehend warme Küche bis 21.00 Uhr
 Sonntag Ruhetag
Alle Gerichte auch zum Mitnehmen
 Marktplatz 5 • 30853 Langenhagen • Tel.: 0511 77 95 78 28


Südperle
 geschälte **Ananas** 250-g-Becher 1,50 €
Obstschale
 oder **Obstbecher** 300 g 2,00 €
 CCL • 30853 Langenhagen




Schäfer's
 Mit Liebe backen. Seit 1898.
Jeden Sonntag von 7.00 – 11.00 Uhr geöffnet
Wir bieten:
Ofenfrische Brötchen, Brot, Kuchen und
reichhaltige Frühstücksangebote
 Schäfer's Marktcafé im CCL • Marktplatz 5 • Langenhagen



CCL-GASTRONOMIE **GENUSS**

international

Seit 23 Jahren
Hähnchen
jeden Dienstag
 statt 7,80 € für 7,00 €
 Jeden Tag verschiedene Menüs

 Grillstation • CCL Langenhagen • Marktplatz 5

GUTSCHEIN
SALATSCHALE
 mit Thunfisch o. Käse
 + Zucchini Puffer
 inkl. 1 Getränk
 statt 5,99
4,99 €
Salateria
 im CCL
 Im Erdgeschoss
 Übergang zum Neubau
 Aktion gültig vom 17.7. bis 10.8.

...DENN KULINARISCHE
VIELFALT IST STÄDTISCHE
LEBENSQUALITÄT



Center-Vielfalt

Alle Geschäfte auf dieser Seite befinden sich ebenfalls im traditionellen Teil des City Centers



CLAUDIO
SCHUHE



Besuchen Sie auch diese CCL-Unternehmen:

press

STORNO
FASHION FOR LESS

Wurst-Basar
Hier schmeckt man die Frische!

fri mod

vodafone

W.
WOOLWORTH
seit 1879!

Tchibo

1. Haarrige ZEITEN
für Frauen

Body XS Lounge

1001 Creationen

LashHouse
eyelash extensions

Nails American style

PENNY.

COMTESSE

ECHO
IHRE VERTRAUTE WOCHENZEITUNG

ROSSMANN
Mein Drogeriemarkt

CITIPOST

Hannoversche Allgemeine **HAZ**

Neue Presse **NP**

Impressum:

Typisch Langenhagen liegt der Abo-Auflage der HAZ/NP in der Stadt Langenhagen bei und ist zusätzlich in der HAZ/NP Geschäftsstelle City Center sowie an Auslagestellen erhältlich.

Anzeigen:

Andrea Radloff,
0511/9736612,
a.radloff@madsack.de

Projektverantwortlich:

Thorsten Schirmer

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Günter Evert

Verlag:

Verlagsgesellschaft Madsack GmbH
& Co. KG, August-Madsack-Str. 1,
30559 Hannover (zugleich auch
ladungsfähige Anschrift aller im
Impressum genannter Personen).

Produktion & Konzept, Texte:

Bettina Reimann
be!media Verlag und Agentur,
Wasserwerkstraße 20,
30900 Wedemark, 05130/79692,
typisch@be-media.info

Typisch
LANGENHAGEN

Druck:

Umweltdruckhaus Hannover GmbH,
Klusriede 23, 30851 Langenhagen

Redaktionelle Mitarbeit:

Andreas Henning,
Fotos S. 5: Pixabay

Mehr Magazine lesen unter
www.typisch-region-hannover.de

ACHTUNG! Pflegekräfte gesucht!



AWO Jugend- und Sozialdienste gGmbH
City Park Residenz Langenhagen
Walsroder Str. 113 · 30853 Langenhagen



* Altenpflegeheim

☎ 0511 59096-0
citypark.lgh@awo-hannover.de
www.aworesidenz-langenhagen.de

* Tagespflege

☎ 0511 59096-54
citypark.tagespflege@awo-hannover.de
www.tagespflege-langenhagen.de

* Betreutes Wohnen

im Schildhof 9 - 11

☎ 0511 9205673
wohnen.lgh@awo-hannover.de
www.aworesidenz-langenhagen.de

**Wenn Menschen
Menschen brauchen**

über 41 Jahre
Erfahrung

Elvira Hartmann-Zöllner

EHZ-Bestattungen.de

Tag und Nacht dienstbereit

Engelbostel, Krähenbergstr. 27

0511/776500

Resse, Zum Walde 4

05131/444814

ARKADIUS JODLOWIEC lebt den lokalen Gedanken in seinen REWE-Märkten

90 Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen beschäftigt Arkadius Jodlowiec in seinen beiden REWE-Märkten an der Walsroder Straße und im CCL. Der Geschäftsmann ist echter Langenhagener, die Familie hat sich hier ein Zuhause geschaffen. Damit ist er nicht nur ein großer Arbeitgeber, sondern auch einheimischer Steuerzahler. Wie sehr ein inhabergeführter Vollsortimenter das Gemeinwesen stärken kann sieht man jedoch nicht nur daran. Jodlowiec unterstützt Veranstaltungen von Schulen mit Lebensmitteln und Getränken, vergibt Aufträge für Handwerksarbeiten bevorzugt vor Ort und in der Region, veranstaltet Ernährungs-Workshops in Kindergärten und lässt auch Gruppen zu Vor-Ort-Aktionen ein, vom Kürbisschnitzen bis zum „Blick hinter die Kulissen“. Dies alles ist ihm ein persönliches Anliegen und er erzählt begeistert von seiner Aktion mit Sammelbildern der Spieler von Sparta Langenhagen im letzten Jahr. Dies ist nur ein kleiner Ausschnitt der Aktivitäten des Geschäftsmannes, der sagt: „Wir müssen unseren Beitrag dazu leisten, die Stadt aufzuwerten“. Besonders in der Coronakrise war ihm wichtig Zusammenhalt zu zeigen. So gibt es jetzt noch mehr regionale und lokale Produkte in seinem Warenangebot, weil Produzenten, die in den letzten Monaten krisenbedingt Schwierigkeiten hatten ihre Ware zu präsentieren, von ihm hörten: „Wir geben euch die Möglichkeit, eure Waren bei uns zu vermarkten!“ Tomaten aus Wettbergen, Kartoffeln aus Fuhrberg, Wurstkonserven aus Godshorn, Blumen aus Kaltenweide: das sind nur einige der vielen regionalen Produkte bei REWE Jodlowiec. Als coronabedingt die Tafel schließen mussten, war der Langenhagener Kaufmann gleich zur Stelle und freut sich, mit den lokalen Akteuren die Versorgung ärmerer Menschen



unterstützt zu haben: „Wir haben es geschafft, kurzfristig Menschen zu helfen. Das hat mich sehr gefreut.“

Doch auch für die eigene Kundschaft hat er seine Märkte nun online besser aufgestellt: Seit Februar gibt es die Möglichkeit, via „click & collect“ die Waren online zusammenzustellen und dann in einem bestimmten Zeitfenster abzuholen. Eine tolle Möglichkeit für Menschen, die es eilig haben oder ungern lange mit Maske einkaufen. Wer bei einem echten Langenhagener mit Sinn für das Wohl der Stadt einkaufen möchte, ist bei Arkadius Jodlowiec genau richtig.

Unternehmerisches lokales Engagement



Aus deiner Region

Entdecke eine große Vielfalt an regionalen und lokalen Erzeugnissen.

- 30853 Langenhagen, Walsroder Str. 123-125 Für dich geöffnet: Montag – Samstag von 7 bis 22 Uhr
- 30853 Langenhagen, Marktplatz 7 (CCL) Für dich geöffnet: Montag – Samstag von 7 bis 20.30 Uhr

Besuche uns auf
Instagram
oder facebook